

# Hoja del lunes de Burgos

EMPRESA PROPIETARIA  
(ASOCIACION DE LA PRENSA)

REDACCION (TF. 204970) ADMINISTRACION (TF. 207148)  
TALLERES: CALLE FERNAN GONZALEZ, número 4  
Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

Año XVII - Núm. 977 - 2 pesetas  
Lunes, 3 de octubre de 1966  
DEPOSITO LEGAL: BU-48-1958

## Los dos principales diarios neoyorkinos hablan de España

Con motivo del "Día del Caudillo" La fecha fue conmemorada con gran brillantez en la embajada de Lisboa

NUEVA YORK. — Ilustrada con una fotografía del Generalísimo Franco, el periódico "The New York Times" publica hoy domingo una crónica de su corresponsal en Madrid, Tad Szulc, relativa a la celebración de la exaltación del Generalísimo a la Jefatura del Estado.

En su crónica y recogiendo algunos comentarios aparecidos en periódicos españoles de ayer, el cronista hace diversas conjeturas sobre los cambios estructurales que dice se esperan para fecha próxima.

En el mismo sentido el diario "Daily News" publica una noticia de la agencia "Reuter" en la que se destaca la asistencia del Príncipe Juan Carlos al Te Deum celebrado en la iglesia marplatense de S. Francisco el Grande, después de señalar los cambios que estos 30 años se han ido produciendo en España, terminando diciendo que la economía española se encuentra en pleno "boom", mientras solamente en lo que va de año catorce millones de turistas han cruzado ya sus fronteras.

### EL "DIA DEL CAUDILLO", EN LISBOA

LISBOA. — Con gran brillantez se celebró ayer en la Embajada de España en Lisboa el "Día del Caudillo".

Los actos comenzaron con la imposición al subsecretario de Estado para Obras Públicas y otras altas personalidades conocidas por su gran amistad hacia nuestro país.

Seguidamente tuvo lugar una recepción a la que asistieron gran número de personalidades portuguesas, así como representantes de la Prensa portuguesa, española y extranjera en esta capital.

## «El futuro de España después del Concilio, ideas y propuestas de los católicos españoles»

Interesantes manifestaciones de Ruiz Giménez al diario de Roma "L'Avvenire d'Italia"

ROMA.—Bajo el doble título "El futuro de España después del Concilio. Ideas y propuestas de los católicos españoles", el diario católico "L'Avvenire d'Italia" publicó ayer en su primera página una conversación tenida en Roma por su director, Raniero della Valle, con el profesor don Joaquín Ruiz-Giménez.

La entrevista empieza refiriéndose a la reciente propuesta hecha en la revista "Cuadernos para el diálogo" sobre una posible revisión del concordato entre España y la Santa Sede, a cuya elaboración, según recuerda el mismo diario boloñés, contribuyó el señor Ruiz-Giménez durante su tiempo de embajador de España en la Santa Sede entre los años 1949-51.

A este respecto, "Ruiz-Giménez nos precisa — escribe el director de "L'Avvenire" — que la propuesta formulada por su revista no se refiere a una revisión general del concordato ni es una impugnación de sus líneas inspiradoras que arranque de una importación de tipo laicista o que afecte a instituciones fundamentales como por ejemplo el matrimonio o el problema escolar". "Sin embargo — añade Ruiz

Giménez citado por "L'Avvenire" — en ese concordato pueden individualizarse algunos puntos que, si han tenido alguna justificación histórica que no es cosa de discutir ahora, aparecen hoy en contraste con la maduración de la conciencia civil y sobre todo de la conciencia religiosa como consecuencia de lo logrado por el Concilio Vaticano II".

Los puntos revisables señalados, según Ruiz-Giménez, al gobierno y a la jerarquía eclesial por el grupo que se reúne en torno a la revista "Cuadernos para el diálogo" son tres: "La libertad religiosa; el nombramiento de obispos y la coalición de algunos privilegios en materia de derechos civiles".

En cuanto a la libertad religiosa, después de recordar que existe un proyecto elaborado por el Gobierno y que está siendo examinado por los obispos españoles: —un proyecto perfeccionado respecto al que hace dos años fue elaborado por el ministro Castiella—. Ruiz-Giménez juzga favorable tal proyecto, del que el periódico boloñés hace un breve resumen. "Sin embargo — continúa escribiendo el director de "L'Avvenire" — esta nueva reglamentación jurídica, para ser adoptada, requiere una consensual revisión concordataria de parte del Estado y de la Iglesia, dado que el concordato postula un régimen de unidad religiosa institucional, en la que las otras confesiones o religiones son simplemente toleradas como culto privado.

Es éste precisamente el concepto que ha superado el Concilio con la declaración sobre libertad religiosa y los católicos españoles piden que se traduzcan en la idea social española "la nueva iluminada orientación conciliar".

Respecto a la espinosa cuestión del nombramiento de obispos —según la califica el periódico mencionado— Ruiz-Giménez reconoce que se trata de "un privilegio muy atenuado, dada las garantías que se han establecido, y la práctica que se ha venido formando. Sin embargo, queda el concepto jurídico de que la última propuesta es formulada por el Jefe del Estado, lo que parece hoy anacrónico".

En cuanto a la renuncia a algunos privilegios "a parte más madura del laicado católico español, cuyas instancias el profesor Ruiz-Giménez cree interpretar, desea —sigue diciendo el periódico boloñés— que, en tema de derechos civiles, de derechos de libertad (de asociación, de expresión del propio pensamiento, etc.), los católicos sean al derecho común, como todos los demás ciudadanos. Lo que se quiere es que se vaya formando en esta materia una legislación justa, igual para todos, suficientemente amplia y abierta, de modo que la Iglesia pueda aceptarla también para sus miembros".

El periódico continúa refiriendo lo publicado, a este propósito, por "Cuadernos para el diálogo" en relación con la libertad de Prensa, después de lo cual se pregunta:

"¿Qué es lo que induce a estos católicos a hacerse portadores de tales sugerencias? No es, como algunos han dicho, una oculta intención de separatismo laico, sino la convicción de la necesidad de comenzar a emprender los caminos señalados por el Concilio. E mejor —dice Ruiz-Giménez— que estas propuestas vengan de parte de los católicos. Un día podrían venir de otros en forma de polémica contra la Iglesia, mientras que en este momen-

to, por otra parte, las conversaciones entre Estado e Iglesia sobre estos temas podrían realizarse en un clima amistoso. Más tarde, quizás la ocasión sea menos favorable y los tiempos más difíciles." Las conversaciones entre el director de "L'Avvenire d'Italia" (PASA A LA PAG. 5)

## Asusta en la U. R. S. S. una «posible alianza» entre China y E. U.

Sospechas de que la política anti-rusa de Pekín tenga como mira tal objetivo

MOSCU. — La Prensa soviética levanta hoy nuevamente el espectro de una coalición chino-norteamericana como objetivo final de la dura campaña antisoviética de Pekín.

La simple sugerencia de esa posibilidad hace correr frío por las espaldas de los lectores rusos quienes du-

rante generaciones, se han especializado a leer entre líneas.

El tema ha sido suscitado de nuevo en "Pravda" con la reproducción de un violento artículo anti-chino del periódico polaco "Tribuna Ludu" —órgano del partido comunista— que dice que los norteamericanos pueden darse por satisfechos con la actual política de Pekín. El periódico polaco citado por el de Moscú, dice que "para los Estados Unidos, lo verdaderamente significativo no son las voces anti-imperialistas de la propaganda china, sino la creciente tendencia antisoviética, que amplía la fisura que hay en el campo socialista y por lo mismo facilita la intervención en Asia".

Preguntando cuáles son las intenciones reales de China hacia los Estados Unidos el periódico polaco cita recientes declaraciones del ministro chino de Relaciones Exteriores, Chen Yi, quien dijo que ni China ni Estados Unidos desean la guerra y que "no estoy especialmente optimista acerca del futuro de las relaciones chino-norteamericanas". El periódico polaco y "Pravda" con él, dejan a una agencia francesa interpretar las declaraciones de Chen Yi como sigue:

"Esto, indudablemente, confirma la opinión de muchos observadores de que China está convirtiendo el conflicto con la Unión Soviética más agudo, a fin de preparar el terreno para unas negociaciones directas con el Gobierno de los Estados Unidos".

### CONDENA A PEKIN

MOSCU. — El Kremlin ha anunciado hoy que la reciente conversación entre dirigentes europeos comunistas se han centrado en la común preocupación por los acontecimientos de China.

En un artículo de "Pravda" se hace la indicación de que, por primera vez, va a haber una condena común de la política de Pekín por parte de los comunistas europeos.

## Jóvenes alborotadores abuchean a Wilson dentro de un templo

Norteamericanos y rusos «frente a frente» en Vietnam del Norte

BRIGHTON. — El primer ministro, Harold Wilson, fue abucheados hoy por manifestantes contrarios a la guerra del Vietnam que interrumpieron el servicio religioso dominical del partido laborista cuando el jefe del Gobierno iba a proceder a la lectura de la Biblia desde el púlpito del templo.

Los alborotadores, todos ellos jóvenes, abuchearon a Wilson y le llamaron "hipócrita". El templo se encontraba tan lleno que tanto los ujieres de servicio como la Policía tropezaron con grandes dificultades cuando trataron de localizar a los alborotadores.

Wilson, tenso y pálido, en el púlpito y con la Biblia abierta ante él, hizo varias tentativas para continuar la lectura pero finalmente desistió al no poderse hacer oír por los gritos e invectivas.

### RUSOS Y YANKIS

MOSCU. — Soldados soviéticos se han encontrado bajo el fuego norteamericano en Vietnam del Norte, según una información publicada hoy.

El periódico militar soviético "Estrella Roja" indica que por lo menos una vez, los oficiales soviéticos tuvieron que buscar refugio al ser atacado por aviones norteamericanos el emplazamiento de lanza-cohetes en que estaban.

Los rusos —según el periódico— salieron ileso. Pero ha sido la vez en que más cerca han estado los rusos y americanos de entrar en confrontación directa en la guerra de Vietnam.

El artículo de "Estrella Roja" es el primero en que se da una forma explícita de confirmar la presencia de militares soviéticos en Vietnam del Norte.

## Los «invasores» de las Malvinas, repatriados

Pastoral del arzobispo de Caracas contra el permanente azote de violencias que ha sembrado el temor en el país

RIO GALLEGOS. — Según noticias captadas por un radiocaficionado en las primeras horas de anoche, el grupo "Condor" y los pasajeros del avión secuestrado fueron trasladados a la nave argentina "Bahía Buen Suceso", que zarpó seguidamente.

### MANIFESTACION

SAN MIGUEL DE TUCUMAN. — Después de 40 minutos, la Policía logró disol-

## Bendición de Paulo VI a escolares y maestros

Con motivo del principio de curso

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad Paulo VI ha enviado su bendición hoy a escolares y maestros con motivo de la reapertura de las escuelas.

El Santo Padre dijo que pedía a María, Madre de Cristo, que protegiera a escolares y maestros en este nuevo año escolar que ahora comienza.

Paulo VI pidió también por la juventud, los maestros y la familia, en presencia de muchos cientos de personas congregados en la plaza de San Pedro.

## Más de 1.300 muertos por el huracán "Inés"

Haití, duramente castigado

MIAMI. — El huracán "Inés" ha producido la muerte ya a más de mil trescientas personas, y daños por valor de unos sescientos millones de pesetas en las islas de Guadalupe, la Española y Cuba.

El "Inés" ha demostrado ser uno de los huracanes más mortíferos en los últimos años.

MIL OCHEN MUERTOS, EN HAITI

MIAMI. — El presidente de

Haití, Duvalier, ha citado la cifra de mil muertos como el número de víctimas causadas en su país por el huracán "Inés".

Las mil personas han perdido la vida en la ciudad de Jacmel, en la costa Suroeste de Haití. También se registran diez muertos en Puerto Príncipe donde dos hospitales quedaron totalmente destruidos.

## El Gobierno estudia medidas drásticas para evitar el fraude comercial

Se inaugura la Feria de Muestras de Zaragoza

El ministro del Exterior ecuatoriano, en Madrid

ZARAGOZA. — Ha sido inaugurada la 26ª Feria oficial y nacional de muestras de esta capital que este año tiene una extensión de 65.000 metros cuadrados, contando con 1.850 "stands", en los que exponen 1.326 casas de 32 provincias. Las mercancías expuestas alcanzan un coste total de 475 millones de pesetas.

Presidió el acto, en representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, el capitán general de la quinta región, teniente general don Enrique de Inclán Bolado, acompañado de las restantes autoridades de la capital.

El director general de Comercio Interior, señor Zumalacárregui pronunció un discurso en el que estudió la situación del comercio interior de nuestro país y sus principales problemas.

"El primordial — afirmó — es que se encuentre muy atomizado con más de 300.000 puntos de venta en toda España, el ochenta por ciento de los cuales están en manos de familias que mantienen un comercio intermedio". Examinó después las facetas y consecuencias económicas de este comercio interior. Agregó que actualmente se está estudiando un plan a nivel de Consejo de ministros para mantener la perfecta transferencia del mercado y evitar el fraude comercial con drásticas medidas.

MINISTRO ECUATORIANO MADRID. — De "Justicia" calificó la reivindicación de España sobre Gibraltar, el ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, doctor Jorge Salvador Lara, en unas declaraciones que hizo esta madrugada al llegar al aeropuerto internacional de Barajas, en un avión de Amsterdam. El doctor Salvador Lara, hizo recientemente una ardorosa defensa de los derechos de España al Peñón ante las Naciones Unidas. El doctor Jorge Salvador Lara, viene a España para par-

ticipar en un congreso del Derecho Internacional.

### CONSAGRACION EPISCOPAL

MURCIA. — Monseñor don Miguel Roca Cabanellas, rector de la iglesia de Santiago y Montserrat de Roma, ha sido elevado esta tarde, a las cinco y media, a la dignidad episcopal de esta diócesis en el curso de una solemnisima ceremonia en la catedral.

El acto tuvo como asistentes al ministro de Justicia, al

embajador de Italia en España, al Nuncio de Su Santidad, al arzobispo de Granada, obispos de Albacete, Guadix, Jaén, Orihuela, Salamanca, Santander, auxiliar de Madrid-Alcala y administrador apostólico de Málaga diversos monseñores llegados de Roma, entre ellos, el vicerector de la Iglesia de Santa María, el asesor religioso de la Embajada de España ante la Santa Sede, auditor de la Sagrada Rota, y otras jerarquías eclesiales.

## "La legislación de caza está pasada de moda", dice don Jaime de Foxá

'Alumbramiento prematuro de ¡«septillizos»!

PAMPLONA. — "La legislación de caza española está pasada de moda", ha dicho en esta ciudad don Jaime de Foxá. A su juicio, "hace falta una nueva legislación, ya que la actual, que data de 1903, está visiblemente anticuada. La ley futura, que está redactada, prevé, el problema de acotamiento de términos municipales. Pero hay que tener en cuenta dos realidades aparentes antagónicas. Primero, el cazador medio se queja, con razón, de que no tiene terrenos de caza. Y segundo, que los terrenos libres se convierten en desiertos, sin una pleja, a poco de comenzar la temporada oficial".

"La solución — agrega el señor Foxá — será una libertad reglamentada. La existencia de unos terrenos libres dentro de un régimen reglamentario, no anárquico".

### ¡"SEPTILLIZOS!"

BOSTON. — Una mujer de 23 años, señora de William Cwikielnik, dio a luz anoche a siete niños, falleciendo todos a

los pocos minutos de haber nacido.

El parto fue prematuro, a los cinco meses de gestación y en opinión de los médicos no había probabilidad de supervivencia de las criaturas. El peso del mayor de los nacidos fue de 420 gramos.

## Decapitado por la hélice de un avión

BOGOTA. — El vicepresidente del Banco Comercial de Antioquia, José Joaquín Ferrer, ha muerto decapitado por la hélice de un avión.

El señor Ferrer se disponía a trasladarse en un avión para asistir a la inauguración de una factoría de extracción de aceites.

# TEMA DEL LUNES

Parece que, al fin, será inaugurado el nuevo mercado de abastos. Pero no inmediatamente, pues aún faltan algunos "detalles". De todas formas y ya que se ha construido la susodicha "plaza cubierta" —y en ese sitio, Dios santo— nos parece que va siendo hora de hacer algo con ella.

Bien; la decisión al respecto tomada por el Concejo, en reunión extraordinaria de hace unos días —y que, dentro de las circunstancias, nos parece más que lógica— hace prever que, quizá, en plazo corto, la lonja que sustituya al llamado mercado Norte, abrirá sus puertas a vendedores y compradores. Para ello se hace precisa, además de otros complementos, la indispensable urbanización de la plaza de Burgos, principal acceso. Por cierto, tenemos, como todos los burgaleses, una enorme curiosidad por conocer cómo será la tal plaza de Burgos. Por su emplazamiento, dimensiones y situación, promete ser, si no la principal, una de las mayores de la ciudad —nueva y vieja— y exige, naturalmente, mucho, pero muchísimo cuidado. Claro está que lo decimos conscientes de cómo nos las gastamos por estos pagos en cuestión de urbanismo, pues fuera imperdonable que la susodicha plaza de Burgos —¿por qué no de España?— resultase otro "fracaso". Si por lo que respecta a las edificaciones circundantes (Feygonas, "colindancias", mercado y la incógnita de todo lo que falta ya es muy difícil admitir que la armonía salga bien parada, al menos es inexcusable que su trazado, magnificencia y regularidad le presten la regularidad, empaque y hermosura necesarias. Hemos sabido, incidentalmente, que el Municipio proyecta la instalación de una gran fuente luminosa en su centro. Nos parece idea magnífica y digna de llevarse a la práctica. Una fuente luminosa —pero una grandiosa fuente; de categoría, belleza y calidad— será, indudablemente, elemento importantísimo para dar a la plaza ese empaque y esa hermosura que reclama. Con el aplauso unánime de la ciudad, ¡adelante en ese proyecto feliz! ¿qué tal un concurso?

\*\*\*

La Telefónica acaba de implantar un sistema de cobro "genial" que, sin duda, forma parte de su "modernización técnica". Consiste en pasar dos recibos mensuales al mismo tiempo —eso ya lo hacen otros— pero exigiendo, por adelantado —eso no lo hacen otros— el importe de la "receta" correspondiente al "mes que viene".

No queda otro remedio que sacudirse la pasta, porque si no la cortan a un hilo, y en paz; pero, francamente, la innovación resulta harto "fuerte". Además, originará "complicaciones". Pero, sobre todo, está eso de que uno pague por lo que no ha disfrutado. A ver, que opinen los filósofos y los moralistas...

Como otro síntoma de "modernización" está la fijación de horario para reparación de averías. A usted, por ejemplo, se le estropea el teléfono y pide auxilio al 002, pero ¡ojalá! tendrá que hacerlo antes de las siete de la tarde para que se lo arreglen en el día; de otra forma, como los avisos cotidianos sólo se reciben hasta dicha hora, habrá de esperar a la jornada siguiente. Esto, que no nos parecería mal en el caso de que la "modernización" garantizase la ausencia de averías a partir del crepúsculo, de otra forma resulta inadmisible.

Y ¡caramba!, teniendo en cuenta que pagamos un "mes de más" —algo así como si hacemos imposiciones en una Caja de Ahorros, sin interés—, no parece demasiado pedir que la reparación de averías se organice de modo "más amplio".

Porque "Teléfonos" seguirá siendo un **AVIZOR** "servicio público", ¿no?

## La festividad de Nuestra Señora del Rosario

### La cofradía titular que data del siglo XV celebró su fiesta en San Lesmes y las lluvias obligaron a suspender la procesión

Ayer, festividad de Nuestra Señora del Rosario se celebraron solemnemente en la ciudad y provincia, reafirmando la secular devoción religiosa del pueblo burgalés a esta entrañable advocación mariana. Especial brillantez revistieron los cultos en la parroquia de San Lesmes Abad, donde se ha-

llá canónicamente erigida la cofradía de la Virgen del Rosario, cuyos orígenes se remontan al siglo XV.

A la misa de comunión, de las ocho de la mañana, asistieron numerosos cofrades y simpatizantes, lo mismo que a la solemne, de las diez y media, que fue cantada por la Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros, actuando de preste don José López y de diácono y subdiácono don Indalecio Mazuela y don Heliodoro García. Ocupó la cátedra sagrada el R. P. Guerrero, O. P. que intervino durante la novena.

Después de la última misa de la mañana se hizo la exposición de Su Divina Majestad que quedó de manifiesto hasta la solemne función de la tarde, sucediéndose turnos de adoradores. Esta función comenzó a las seis y media, dirigiendo el rezo de los quince misterios del Rosario el párroco don Fermín Sáez de Benito. En nombre del Prelado presidió su vicario general monseñor don Buenaventura Díez, y en la bendición y reserva ofició de preste el coadjutor don Jaime Vargas, cerrando la predicación de la novena el dominico Padre Guerrero.

Debido al régimen de lluvias se suspendió la procesión que habría de recorrer las calles de la feligresía. Los cultos terminaron con la Salve popular. Hoy, lunes, terminarán los actos de la Virgen del Rosario con un solemne funeral aplicado por los cofrades fallecidos.

#### ANTE LA FIESTA DEL PILAR

Mañana, martes dará comienzo en San Lorenzo el Rea, la novena en honor de la Virgen del Pilar, cuyos actos organiza la Corte de señoras y caballeros del Pilar, en dicho templo. Los cultos se celebrarán a las ocho y media de la mañana con misa de comunión, y por la tarde, a las ocho, con exposición, estación, rosario y ejercicio de la novena. Predicará don José M. de la Peña, capellán de Aviación.

Los actos concluirán con la Salve y el Himno a la Virgen del Pilar.

## Bendición e inauguración de un puente en Villayuda

### Asistió el alcalde de la ciudad

Villayuda celebró ayer diversos actos con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Rosario. A las once y media de la mañana en la parroquia de San Vicente Mártir tuvo lugar una misa solemne en la que actuó de preste el vicario general del arzobispado y prelado doméstico pontificio monseñor don Buenaventura Díez, figurando de diácono y subdiácono don Emilias Araus, párroco de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal y don Marcelino Martínez, notario eclesiástico del arzobispado, actuando de maestro de ceremonias el párroco don Anastasio Valpuesta.

Presidió el alcalde de la ciudad don Fernando Dancausa, acompañado del teniente de alcalde don Luis Alberdi y del presidente de la Junta Liquidadora de la extinguida entidad menor de Villayuda don Estanislao Manzanao con el secretario don Rogelio Moratona.

Todo el vecindario de Villayuda se sumó a la fiesta y después con acompañamiento de una banda de música se trasladaron todos procesionalmente, llevando los mozos en andas, la imagen de San Vicente Mártir—, hasta el nuevo puente que ha sido tendido sobre el Arlanzón y para facilitar la comunicación entre las dos orillas. Monseñor Díez y Díez bendijo el puente que llevará el nombre de San Vicente, y el alcalde señor Dancausa cortó la primera cinta simbólica y el señor Manzanao la segunda, dando por inaugurado oficialmente el nuevo paso de río que ha sido construido con elementos de cemento y hierro y en forma que pueda ser ampliada su anchura para facilitar el tráfico rodado. Las obras de este puente han costado más de medio millón de pesetas.

Después las autoridades y representantes fueron obsequiadas con un almuerzo, y posteriormente hubo Vísperas solemnes.

Como es sabido, el Gobierno aprobó en fecha reciente la solución de la Junta vecinal de Villayuda y su plena anexión por el Ayuntamiento de la capital para contribuir al desenvolvimiento de aquel sector teniendo en cuenta que su término se halla ubicado en la zona del polígono industrial Norte de la ciudad.

Ayer a las diez de la mañana la Mutualidad de Dependientes de Comercio celebró la festividad de su Patrono San Francisco de Asís. En la capilla de la entidad, una vez leído el Evangelio el propio Padre García Ortiz pronunció una emotiva plática ensalzando la figura de San Francisco de Asís y exhortando a los mutualistas a imitarle en todos los actos de la vida. Finalizada la santa misa fue rezado un responso por los socios fallecidos. A continuación y en uno de los salones de la Organización, fue servida una copa de vino español, a cuyo final hizo uso de la palabra el presidente de la Mutualidad, don Ricardo Palacios, para agradecer a invitados y mutualistas la asistencia al acto. Por último, don Julio González Soto en su calidad de presidente del Consejo de Gobierno del Círculo Católico de Obreros, agradeció la invitación de que había sido objeto al mismo tiempo que deseó toda clase de prosperidades a la Mutualidad de Dependientes de Comercio.

A mediodía y en autocar se trasladaron los mutualistas a la Cartuja de Miraflores y San Pedro de Cardena, cuyos monasterios visitaron detenidamente.

## BERLITZ IDIOMAS

PROFESORADO NATIVO  
APERTURA NUEVOS CURSOS  
PREPARACION EXAMENES  
MATRICULA ABIERTA

Pl. Alonso Martínez, 7 - Teléfono 206851

## La lluvia y el viento perjudicaron la apertura de la temporada de caza

### No obstante se consiguieron muchas perdices

## El gobernador civil de Valladolid cazó en Santa María del Campo

Imposible contar los miles y miles de cazadores de Burgos y de otras provincias —sobre todo, de las Vascongadas— que ayer participaron en la jornada inaugural de la temporada de caza de la perdiz, liebre y conejo.

Fue una auténtica invasión de escopeteros la que se registró en tierras burgalesas y las carreteras se vieron inundadas de caravanas automovilísticas y, tanto en terreno libre como acotado se volcaron las cuadrillas, más acusadamente sobre las zonas donde abunda la perdiz, esto es, Lerma, Aranda, Roa, La Bureba y Castrojeriz, y en todo el curso bajo de las vegas del Arlanzón.

Sin embargo, a las casi continuadas precipitaciones de lluvia se sumó el obstáculo del viento que no dejó de molestar a los cazadores, dificultando las capturas, pues salían las perdices altas. Con todo, y a pesar de estos inconvenientes y del gran número de escopeteros, se cogieron abundantes perchas, siendo de notar —como una clara señal también de la fecundidad de la caza— que, además se lograron codornices en

apreciable número, y muchas liebres, no así conejos que escasean debido a la mixomatosis.

La jornada transcurrió con normalidad, y en Santa María del Campo cazó el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Valladolid.

Tras la puesta de sol se inició el regreso de los cazadores a sus respectivos puntos de residencia, y por las calles de la ciudad desfilaron las cuadrillas de cazadores, morraieros y jaurías de perros y galgos. Estas cuadrillas exhibieron sus perchas en los establecimientos habituales, acaparando la curiosidad del público. La cuadrilla formada por los hermanos Martínez, Peñacoba y otros, que suman seis escopetas, capturaron 33 perdices, seis liebres y cinco codornices; que exhibieron en el bar "Royal", mientras que en el "Cantábrico" la cuadrilla Bobillo, también de seis cazadores, exhibió 32 perdices y cinco codornices; en el bar "Amaya", de Las Calzadas, los seis miembros de la cuadrilla "El punto de mira", cogieron 18 perdices y 13 liebres, y los hermanos Rozas, en el bar "Espiga", 10 perdices, seis conejos y una paloma.

También otras cuadrillas, como la de Izarra lograron presas y, por lo que se refiere a galgueros, los miembros de la sociedad "Las Mijaradas", mostraron en la Peña Taurina cinco liebres, habiendo visto diez en el campo. Otros galgueros se dieron cita por la noche en "Punta Brava" y en los bares "Sevilla", "Avelino", "La Altez" y por Las Tahonas, donde se vio a la cuadrilla de Juanillo, que también cogió un cierto número de liebres.

## El arzobispo marcha hoy al Valle de Valdivielso

### En visita pastoral

El arzobispo de la Diócesis, doctor García de Sierra y Méndez, que viene realizando la santa visita pastoral por los pueblos de la provincia, lo hará hoy, en el arciprestazgo de Valdivielso, a las parroquias de Quecedo de Valdivielso, Quintana de Valdivielso y El Almiñé.

Pasado mañana, miércoles, el prelado visitará Arroyo, Condado y Hoz de Valdivielso. El miércoles día 7 es esperado en Dobro, Pesadas de Burgos y Escobados.

## Misa por el eterno descanso del alma del hermano Ausencio

El Círculo Católico de Obreros juntamente con sus Colegios, ofreció ayer a las 9.15 y en la iglesia de la Merced, una misa por el eterno descanso del alma del hermano Ausencio, exdirector de los Colegios de Niños del Círculo Católico.

Asistieron, juntamente con el Consejo de Gobierno y Junta Administrativa de la Institución una representación de Hermanos Maristas presidida por el Director del Liceo Castilla. Igualmente asistieron gran número de antiguos alumnos y socios de la Entidad.

Al final fue cantado un responso solemne por la Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros de Burgos.

Anúnciese en la HOJA DEL LUNES

## Vida burgalesa

### Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

Inocencio Delgado García, de 51 años, con domicilio en Martín Antón, número 13; herida contusa en la región auricular izquierda y erosión en el pómulo, loma, nariz, mentón y labio superior; por caerse. Ignacio Ordóñez Calvo, 27 años, "Mil Viviendas", bloque

cuarto, número 10, erosión con hematoma en la región frontal y herida contusa en la región ciliar izquierda, además de erosiones en el lomo de la nariz y epistaxis traumática; por agresión, según manifestó el herido.

Aureliano Peláez González, 30 años; Lana de Adentro (Peña Recreativa Burgalesa); erosiones generalizadas en las manos, frente, pómulo, nariz, labio superior y mentón; y herida contusa en la región rotuliana derecha; por caerse de una motocicleta.

### Farmacias de guardia

Hoy, lunes, prestarán servicio de guardia las farmacias de los siguientes señores:

Martínez Mata, plaza de José Antonio, 12; Castroviejo, San Julián, 18 y De Abajo, Vallarcayo, 10.

### Círculo Católico de Obreros

Mañana apertura del ciclo de conferencias para el curso 1966-67

Mañana, martes, a las ocho y cuarto de la noche, en el salón-teatro de la Entidad, darán comienzo las conferencias de Religión y Moral, para los socios siendo obligatoria la asistencia a las mismas de acuerdo con el vigente reglamento de la Sociedad.

La de este día estará a cargo del R. P. Agustín Arredondo S. J., de Fomento Social de Madrid y Profesor de Cuestiones Económicas, Sociales y Morales del Instituto Católico de Dirección de Empresas de Madrid quien disertará sobre el tema: "Directrices sociales del Catolicismo".

Para aquellos socios que no puedan asistir habrá otro acto similar el miércoles siguiente, en el salón-café de la Entidad a las once de la mañana.

## Escuela de Mandos Intermedios de Burgos

### APERTURA DE MATRICULA

Ha quedado abierta la matrícula en la Escuela de Mandos Intermedios de Burgos, en las especialidades de: técnicas (fábricas y talleres) y administrativas (oficinas y despachos, Banca, etc.)

Podrán concurrir a estos cursos tanto hombres como mujeres que acrediten poseer las siguientes condiciones: tener el título de bachiller elemental, oficial, industrial, peritaje mercantil o conocimientos equivalentes (llevar dos años desempeñando funciones de oficial o similar en una empresa).

Informes y matriculación todos los días laborables de 8 a 9 de la tarde, en la secretaría del Círculo Católico de Obreros, Concepción, 19. Teléfono 204561.

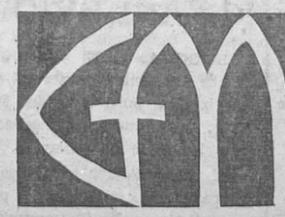


## GALERIA "MAINEL"

A PARTIR DE HOY, LUNES, el público burgalés tendrá a su disposición todos los artículos de

ARTE - LIBRERIA - OBJETOS DE ESCRITORIO - PAPELERIA - GRABADOS - REPRODUCCIONES - MARCOS - REVISTAS, ETC.

Calle Vitoria, 27 - Teléfono 201277 - BURGOS



En el centenario de su nacimiento

# El burgalesismo de Francisco Grandmontagne

A la vuelta de la esquina, concretamente el día 30 de este mes, nos encontramos con el centenario del nacimiento de Francisco Grandmontagne, el burgalés apenas conocido pese a ser uno de nuestros mejores escritores. Si cierto es que su nacimiento en Barbadiño de los Herreros, bien pudo ser un hecho fortuito por encontrarse accidentalmente su familiar en dicha localidad, sin embargo ese escritor de apellido tan sonoramente geográfico que "de noche fabricaba su magnífico español", según verso de Machado, ese novelista que fue el creador de la novela de emigración, ese periodista abierto a todas las inquietudes de la rabiosa actualidad, tuvo múltiples ocasiones para recordar su lugar de origen.

Si el procedimiento leal para honrar a un escritor es leer su obra, uno ha procurado en este año centenario empapar las páginas de su paisano pese a lo difícil de localizar los doce volúmenes más importantes de su producción literaria. En la Biblioteca Nacional solo hay dos libros suyos y en la del Instituto de Cultura Hispánica, otros dos. También dos volúmenes pueden encontrarse en las librerías, ambos de Editorial Aguilar: "Los inmigrantes prósperos", reeditado en 1969 en la Colección Crisol y el tomo de gran calado "Páginas escogidas 1920-1935", con medio centenar de artículos una parte mínima de su asombrosa producción aparecida en la prensa argentina y española.

Entre los cincuenta artículos, hay nueve sobre temas burgaleses. Uno calcula en más de veinticinco de esa temática firmados por Grandmontagne. Son artículos largos, enjundiosos, amenos rezumando burgalesismo por sus cuatro costados. Con ellos fácilmente pudiera hacerse un libro homenaje acompañado de su interasíntica y aventurera existencia. He ahí una sugerencia para nuestro Ayuntamiento o para nuestra Diputación, o a los dos al mismo tiempo porque resulta que en el concierto cultural provincial de España, Burgos sea la única que no cuenta con premios o publicaciones periódicas de su pasado histórico o su porvenir intelectual o económico.

Para uno ha constituido una pura delicia leer esos artículos. En una antología de la "Teoría de Burgos", algunos de ellos pueden figurar por derecho propio. Ante la imposibilidad de su reproducción, nos llevaría varias páginas de este periódico, que me permito recomendarlos. "El doctor Zumel o el espíritu burgalés", "Encarnación viviente —nos dice— del carácter castellano. En la conciencia de la raza, en su íntimo sentir, lo netamente burgalés se conduce en la vida como se condujo el remoto escribano en dos ocasiones memorables: con pasión por la justicia y con un valor temerario para mantener sus principios".

"Doña Juana la Loca entre los cartujos" y "La Cartuja de Miraflores y sus mudos penitentes", son otros dos artículos sobre un tema que volvería a matar en otras ocasiones. Evocando el antiguo "Hotel París" y aquellos ingenieros que construyeron el ferrocarril Santander - Mediterráneo, escribió "Los ingleses en Castilla" y coincidiendo con el centenario de la muerte de Juan Martín Díaz dio a conocer su estudio "El calvario del Empecinado", a quien califica como "uno de los caracteres más recios que ha producido Castilla, tan fecunda en ejemplares de indomable aliter y máximo tesón".

"Un santo hidráulico" es el título de uno de sus artículos, refiriéndose a San Lesmes, de quien dice "no existe en la hagiografía un bienaventurado más activo ni más amigo del agua fresca y corriente. El santo patron de Burgos es el primer higienista medieval".

"Carnavales en Castilla", es una discusión folklórica en torno a la fiesta del gallo en Prádena de Burba, el pueblo que ofrece "ciento aire de prosperidad con sus pequeñas praderas y sus huertos florecientes". De lo que Grandmontagne no va tan satisfecho es de su juego con su doble carácter de tragedia y de torneo poético, que califica como horrendo suplicio.

"Los Coros en Burgos", es una conmemoración histórica sobre la visita de Cristóbal Colón al regreso de su segundo viaje a las tierras de Indias y hablando del clima burgalés, el escritor dice: "No hay mejor

punto para veranear, pues a los puros aires que llegan de la Demanda se une, lo que aún vale más, el aire distinguido y cultísimo de los burgaleses, representantes genuinos del espíritu de Castilla".

Por último en "El Sol", de Madrid, el año 1927 y en folleto fue publicado "Los portentosos efectos de la madre naturaleza", que se mismo título era el de una ópera estrenada en Burgos en julio de 1973.

y sobre la que Francisco Grandmontagne tomando datos de Juan Albarellos de sus "Efemérides Burgalesas", nos traza un pintoresco cuadro del Burgo de aquel entonces.

FELIPE FUENTES

## Holanda, Gran Bretaña y Francia, países en los que hay más longevidad

### Médicos chilenos estudian las posibilidades de prolongar la vida

SANTIAGO DE CHILE.—Un equipo de destacados médicos ha logrado hacer renacer los anhelos para encontrar la fuente de la eterna juventud, buscada por los hombres a través de los siglos. Los experimentos efectuados en el Hospicio de esta capital dirigidos por los geriatras doctores José Froimovich (chileno) y Luis Cotes Barros (colombiano), que han culminado en franco éxito, abren nuevas esperanzas al mundo para encontrar lo que tan maravillosamente busca la humanidad, es decir la prolongación de la vida en los seres humanos.

Hasta el momento se han realizado más de 200 trabajos con 162 ancianos, cuyas edades fluctúan entre los 65 y los 122 años de edad. Todos ellos han sido analizados en sus diversos aspectos patológicos y se han hecho los respectivos tratamientos con resultados altamente satisfactorios, con por lo menos 92 variantes orgánicas como capacidad física de los ancianos, estado intelectual en la vejez. Terapéutica psiquiátrica en los ancianos, la sangre en los viejos, la sordera en los ancianos, la fecundación en la vejez, rejuvenecimiento de órganos sexuales femeninos, el corazón de los viejos, la piel de los ancianos, los huesos de la vejez...

Paralelo a todo esto ha sido filmada una película de 16 milímetros, con un tiempo de proyección de dos horas y media, en colores y hablada en castellano e inglés, en la cual se aprecian las formas en que se llevan a cabo las investigaciones, tratamientos y la evolución favorable conseguida en un alto porcentaje de pacientes. Numerosos trabajos de estos han sido presentados en sociedades médicas y científicas de Chile, Dinamarca, España, Japón, Alemania, Inglaterra, Israel, Estados Unidos y otros países. Las últimas investigaciones especialmente las que se refieren a la aparición de espermios en los órganos genitales de los ancianos y la mejora de la corteza cerebral y capacidad intelectual en el grupo investigado, serán llevadas al VII Congreso Internacional de Gerontología que se celebrará en la ciudad de Viena, Austria, donde participarán miles de gerontólogos de todo el mundo.

En la dirección de los trabajos se encuentran el doctor José Froimovich y el gerontólogo colombiano Luis Cotes Barros, considerados en los círculos médicos como dos médicos destacados y de grandes recursos para las labores de investigación. El gerontólogo Luis Cotes Barros, es un joven profesional que salió de la Universidad de Chile en 1953 dedicándose desde entonces a la medicina interna y, en especial, a la Geriatria. Trabajó como médico ad honorem en el hospital José Joaquín Aguirre de esta capital, en el

Servicio de Semiología, a cargo del profesor José M. Balmaceda desde 1954 hasta 1960. Luego viajó a Colombia, donde ejerció hasta 1963, para regresar a Chile y trabajar en colaboración con el doctor José Froimovich en estudios y experiencias geriatricas. También es diplomado en Antropología y es un estudioso de la cibernética y la medicina espacial.

La cinta filmada con las experiencias que se hacen en Chile y que ya ha sido exhibida en numerosas reuniones médicas del mundo, se tituló "Por un mañana mejor" y presenta una serie de hechos considerados de alto interés en los círculos médicos y que al mismo tiempo representa el mayor aporte de los tiempos modernos en la lucha contra la vejez.

En la primera parte narra los trabajos preliminares realizados en 1939, repitiendo las intervenciones quirúrgicas de Voronoff, Bogomoleta, Brown-Sequard y otros en animales y luego los exámenes sanguíneos efectuados en grupos humanos de 1 a 100 años, para estudiar los cambios que se producen con el aumento de edad.

El último grupo de experiencias se desarrolla en el hospicio de Santiago con 162 ancianos de 65 a 122 años (131 hombres de promedio 72 años y 31 mujeres de promedio 74 años). Ya en el año 1960 y 1961 se las somete a una terapéutica física (ejercicios), psíquica (trato diario de los ancianos con enfermeras, visitadoras, médicos, para sacarlos del aislamiento mental en que se encuentran progresivamente) y medicamentosa (hormonas, vitaminas, minerales, hipotónicos, psicoanalíticos, grasas no estiradas, enzimas, extracto de órganos, etc.).

El doctor Luis Cotes Barros ha dicho: "He venido solamente a estudiar los adelantos que se hacen en Chile en la ciencia que se dedica a estudiar los viejos, o sea, la gerontología o geriatría. Creo que las experiencias que se hacen aquí son las primeras que se efectúan en el mundo. Sobre todo en el campo de la fecundación". Luego se extiende sobre el tema del promedio de vida del hombre y señala: "En la edad de piedra el promedio de vida era de 17 años. Durante el siglo de Pericles, era de 21 años; en Roma, de 23 años; en el siglo XVIII, de 29 años. En la actualidad este promedio en algunos países es de más o menos 75 años. Creo que el país que va a la cabeza en longevidad es Holanda, seguido de Francia e Inglaterra".

## Uruguay y Brasil ganarán 66.000 kilómetros cuadrados

### Recuperación de terrenos en la Laguna Merin mediante un trascendental programa conjunto

MONTEVIDEO.— Con total dedicación, 40 técnicos de quince naciones están ocupados desde hace meses en los trabajos preliminares previstos en el plan de recuperación integral de extensas zonas linderas a la Laguna Merin, en territorio de Brasil y Uruguay.

Treinta y tres mil kilómetros cuadrados de suelo uruguayo y 33.260 kilómetros cuadrados de suelo brasileño componen el área total de recuperación, en una extensión comparable en Europa al área de Holanda y Bélgica unidas, según la opinión de los técnicos del viejo mundo que trabajan en este proyecto.

Los aspectos principales del programa están dirigidos por el belga Christian Delannoy y por el brasileño Amadeu de Rocha Freitas. Una comisión mixta uruguayo-brasileña, integrada en nivel gubernamental, planifica toda la actividad, residiendo en las ciudades cercanas a la zona y con sede central en la ciudad uruguayo de Treinta y Tres.

Los enfoques que actualmente encaran la comisión mixta, se refieren a los problemas de la Laguna Merin, con la irregularidad de sus volúmenes de agua, que muestran grandes oscilaciones en relación con el cercano Océano Atlántico, con el que se comunica. La zona circundante a la Laguna está formada por terrenos bajos inundables, en los que hasta el momento no se ha logrado es-

tabilizar una producción acorde a la importancia de la zona. En consecuencia, no se explota ni la ganadería ni la agricultura en forma intensiva y tampoco se ha logrado poblar como es debido grandes extensiones tanto en Uruguay como en Brasil.

Los estudios de obras de control que permitan estabilizar el nivel de la laguna son la tarea principal ya que logrado ese primer objetivo el resto se irá obteniendo con total facilidad.

Otro aspecto señalado del proyecto es el enorme riqueza ictológica de la Laguna, que será incrementada con la siembra de especies de buen desarrollo. Los directivos del programa expresan que allí prosperarán también industrias de la pesca que hasta ahora llevan una existencia muy precaria.

La regulación de la Laguna y de los ríos y arroyos afluentes determinará también ventaja para la navegación, con lo que se agilizarán las comunicaciones y transportes en la zona, que actualmente se realiza por carretera, efectuando largos rodeos a las zonas inundables.

En Montevideo, existe unanimidad en considerar este proyecto uno de los más importantes que se están llevando adelante en estos instantes y un ejemplo notable de los progresos que se pueden realizar mediante la cooperación entre naciones vecinas.

## El día 23 de octubre: «Domund de la paz»

### Por Javier M. ECHENIQUE

El 27 de septiembre de 1916 un seminarista vasco, natural del pueblecillo de Yurre, en el idílico valle de Arratia, en Viz-

caya, recibía la ordenación sacerdotal. El nuevo sacerdote se llamaba Angel Sagarmínaga Mendietza. Ahora, 50 años después de aquella fecha, para toda la familia católica de España, el seminarista de Yurre no tiene más que un nombre popular y entrañable: don Angel. Es monseñor, es prelado doméstico de Su Santidad, es director nacional de las Obras Misionales Pontificias; pero curas y frailes, monjas y laicos, dirigentes y miembros de las asociaciones apostólicas, ricos y pobres, periodistas, cineastas, enfermos, todos le llaman llanamente don Angel.

En este mismo año se cumple también el 40 aniversario de la designación por la Santa Sede para el cargo de director nacional de la Propagación de la Fe. Don Angel Sagarmínaga es el decano mundial de los directores nacionales de la organización oficial de la Iglesia para la cooperación misionaria. Por esta doble coincidencia y casi por un destino popular, hace unos meses se puso en marcha un movimiento de adhesión, de homenaje a monseñor Sagarmínaga, que está marcado por tres etapas fundamentales:

**EL HOMENAJE DEL PAPA: UNA CARTA AUTOGRAFA**

Puede decirse que en la historia y realización de este homenaje han confluído dos fuerzas magníficas de la Iglesia: de abajo arriba, algo así como una marea de aspecto popular, y de arriba abajo, el personal interés y la participación individual del Papa Pablo VI. A través del cardenal prefecto de Propaganda Fide, llegó a oídos del Santo Padre el doble acontecimiento jubilar de don Angel Sagarmínaga. Y el Papa en cierto sentido abrió el río del popular homenaje con una bella carta autógrafa, que confió personalmente al cardenal prefecto de Propaganda Fide para que en el marco solemne de la apertura del Congreso Nacional de la Iglesia Misionera, celebrado en Burgos el pasado mes de agosto, entregara a don Angel Sagarmínaga.

En su carta autógrafa, Pablo VI decía a don Angel, entre otras cosas, lo siguiente: Dios Nuestro Señor, a cuyo servicio has puesto siempre lo mejor de tu dinamismo recuando, tus dotes organizativas, la elocuencia de tu palabra y de tu pluma, ha querido bendecir copiosamente tanta piedad y fe y ha hecho fructificar tu incansable labor en esa nación, con un creciente despertar misionario, que permite situarla en lugar muy destacado por razón de su ayuda a la expansión del reino de Cristo en la tierra".

**EL HOMENAJE DEL CLERO: LA BECA "ANGEL SAGARMINAGA" PARA EL CLERO NATIVO DE LA IGLESIA MISIONERA**

El personal homenaje del Papa y de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide puso en marcha casi automática y espontáneamente la adhesión

del Episcopado español y del clero de toda España. En realidad el homenaje de este jubileo se rendía, ante todo, a un sacerdote ejemplar. El cardenal prefecto de Propaganda Fide subrayó certeramente este aspecto en las bellas palabras que pronunció en el acto de la entrega a monseñor Sagarmínaga de la carta autógrafa del Santo Padre:

"¿Qué poderoso móvil ha guiado tan larga y preciosa actividad? La clave está sin duda en el que monseñor Sagarmínaga ha sabido inspirar plenamente su vida en el espíritu sacerdotal de Cristo y de su Iglesia. El sacerdote de espíritu eclesial es necesariamente sacerdote de espíritu misionero. Y ese espíritu ha puesto todas las energías del hombre al servicio de la Iglesia en cuanto esencialmente misionera: sus dotes de inteligencia clara y organizadora, su corazón sin más horizontes ni objetivos que los universales de la Iglesia hasta esa reserva auxiliar de su inagotable buen humor".

El homenaje del clero se ha concretado, en una hermosa iniciativa que se está llevando a cabo en estas fechas a través de la Unión Misional del Clero, la creación de la beca "Angel Sagarmínaga" para la obra del clero nativo en tierras de misión. Son ya centenares las adhesiones que se han recibido en este sentido y todos los sacerdotes, tanto quienes como religiosos que quieren mostrar de esta forma su adhesión a monseñor Sagarmínaga pueden dirigirse a los Secretarías Diocesanos de Misiones en cada diócesis o a la Secretaría Nacional de la Unión Misional del Clero, plaza de las Comendadoras, 11, Madrid.

**EL HOMENAJE DEL PUEBLO DE DIOS: CIEN MILLONES PARA EL DOMUND**

Pero millares de personas, centenares de instituciones de toda índole han mostrado también su deseo de testimoniar en la persona de don Angel su adhesión a la Iglesia misionera. Provisoriamente el aniversario de la ordenación sacerdotal de monseñor Sagarmínaga se celebra en el momento en que toda la Organización Misional Pontificia que él preside abre la etapa intensa de la campaña preparatoria para la celebración del DOMUND de este año, que tendrá lugar el próximo 23 de octubre con el oportuno nombre de DOMUND de la paz.

Este año también, de manera menos oficial pero quizá no menos entrañable, el "Día de las Misiones" podría llamarse "El DOMUND de don Angel". Por eso la fórmula más concreta para que el pueblo de Dios se incorpore a esta fiesta jubilar no es otra que la intensificación de la campaña espiritual y propagandística del DOMUND y el incremento de la generosidad misionera simbolizada, y expresado materialmente en la ofrenda del próximo DOMUND.

El "Día de las Misiones" alcanzó el pasado año una hermosa recaudación que rebasó en España los 87 millones de pesetas. Este año una bella consigna podría reforzar a través de los cuadros activos de la Iglesia la generosidad misionera del pueblo de Dios: un plus de generosidad de un 15 por 100 sobre lo que cada fiel cada comunidad cristiana, que distribuido entre millones de donantes supone en general minúsculas aportaciones complementarias, elevará la recaudación del DOMUND a los 100 millones de pesetas. Monseñor Sagarmínaga no puede recibir del pueblo de Dios homenaje mejor, va que esos 100 millones de pesetas para el DOMUND serán mucho más que una ofrenda material, serán la expresión externa y visible de muchos centenares de millones de plegarias, de sacrificios, de inquietudes y de trabajos por la Iglesia misionera y por la paz del mundo.

**Polémica porteña por culpa del tango**

La vieja escuela no admite el renacimiento de un tango que ellos califican de "sacrilegio"

BUENOS AIRES.— Acaba de nacer una nueva aportación de la intelectualidad argentina para el mantenimiento y difusión del tango con la grabación de un álbum de discos que se titula "Catorce poetas con el tango".

Escritores de sólido prestigio en el país colaboraron en el esfuerzo escribiendo la letra a la que prominentes compositores pusieron música.

El álbum, sin embargo, despertó inmediatamente una fuerte polémica nacional. Los cultivadores del tango de la vieja escuela han protestado por esta "intrusión" de gente, dicen, que nada tiene que hacer con el tradicional ritmo porteño. Prácticamente, consideran un "sacrilegio" el esfuerzo de poetas y músicos.

Al responder a este cúmulo de críticas, uno de los escritores, Nicolás Córaco, joven de grandes aptitudes, manifestó: "No he pretendido imitar de ningún modo a los autores tradicionales del tango. Lo haría muy mal. Tengo mucho respeto por hombres como Homero Manzi, por ejemplo, o mi admirador Enrique Cadicamo. Entregué un poema de un escritor adscrito a la lírica de su tiempo... Se trata de una imagen de Buenos Aires, una imagen porteña..."

Otro de los escritores, Ernesto Sábato, de gran experiencia en el campo musical, manifestó que "con equivocaciones, con injusticias y reprimendas, con excesos, está surgiendo, sin embargo, un nuevo tango de entre las cenizas del antiguo".

Y en ese sentido hay que rendir honores al coraje que han tenido los innovadores, aunque la polémica los haya arastrado a extremos que no me parecen defendibles. Inútil aclarar que tampoco los doy la razón a los defensores del viejo orden. Creo que ambos extremos están viciados por la dureza y la esquematización de la polémica. No se puede hoy hacer tango con en 1920. Pero tampoco puede hacerse tango sin uno de sus atributos esenciales: la emotividad. "Juzga Sábato que como una reacción intelectualizada al sentimentalismo exagerado, de algunos tangos, se ha ido al otro extremo, con letras "heladas o cerebrales". "Esto es peligroso —afirma— pues debe recordarse que esta reacción no ha sido excep-

cional en la historia del arte, y así, el romanticismo de la decadencia tuvo como reacción una poesía marmórea".

El autor de la iniciativa de reunir un disco a los catorce poetas más destacados del país es un joven inquieto, Ben Molnar, quien ha declarado: "Quiérase pagar así una gran deuda que yo tenía con el tango." Con respecto al temporal que ha levantado el esfuerzo en el ambiente artístico y cultural, indica con un encogimiento de hombros: "Yo he elegido poetas. Solamente poetas. Únicamente, los poetas son capaces de hacer el canto del hombre".

Lo importante es que el asunto ha despertado enorme interés, lo que le asegura al álbum de discos un éxito fabuloso.

**BANCO DE SANTANDER**  
Banca - Bolsa - Cambio  
Caja de Ahorros  
Espolón, 12 - BURGOS

## PROFESIONALES

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrión  
y Cruz Roja  
Victoria, 31, 3.º. Teléfono 20350

**I. López Saiz**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2  
Teléfono 203478  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 4, 1.º

**José Alonso**  
MEDICINA INTERNA, GONORRÉYAS Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. Teléfono 201913

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. — Rayos X Metabolométria  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Victoria, 30, 1.º. Teléfono 208007

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCONECOLOGO  
Consulta: De 11 a 2 y de 4 a 6  
Victoria, 21-1.º. Teléfonos: 201865 y 204771.

**Dr. Bañuelos**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 8. Tel. 201069

# Plegaria negra del perdón y de la paz

Mientras por una parte caía día nos va ganando el asombro del progreso humano en la técnica espacial, en la ciencia médica, en diversas y sorprendentes conquistas de orden científico y social, por otra parte cada día también nos oprime un peso de desolación ante la pervivencia de un estado de barbarie humana que interrumpe y sorprende. Se manifiesta en acontecimientos de diversa índole: la permanente guerra, el escándalo de la segregación racial, la proliferación del asesinato, la ostensible multiplicación de las más bajas formas de la perversión moral.

Una vez más parece ser que el epicentro de esta "moderna civilización de la barbarie", si se admite la paradoja, se halla en esa zona socio-cultural de la humanidad, que durante siglos se ha llamado el "Occidente cristiano". Con excesiva facilidad y con inadmisibles altanerías, la "cristiandad" trazó la frontera entre el espíritu y la carne, la cultura y el salvajismo, el bien y el mal, la verdad y el error, haciendo coincidir los confines con las fronteras mismas del Occidente cristiano. Nosotros, los cristianos blancos, tenemos algo así como el monopolio de la luz, la verdad, la bondad, a cultura. Los otros estaban "sentados en la sombra de la muerte".

Los tiempos actuales denuncian nuestra insolencia y nos cubren de vergüenza. Del otro lado de la raya, injustamente segregadora, nos llegan constantemente magníficos ejemplos de espiritualidad, de fraternidad,

de auténtico sentido humano. No hace mucho, todos los cristianos de Occidente pudimos contemplar con asombro y con rubor cómo dos grandes pueblos no cristianos, embarcados en la dureza y en la sangre de una guerra, se avetían a la santidad y a la ejemplaridad de la paz. En Tashkent un musulmán en nombre del Pakistán, y un hindú, en nombre de la India, superaban el odio de las trincheras y se daban de verdad el abrazo de la paz. Pocas horas después, uno de los dos hombres representativos, el Presidente indio Sastri, caía fulminado quizá porque su magnánimo corazón no pudo soportar la tensión explosiva de la helida fraternidad humana.

Sería pueril caer en el angelismo opuesto, que considere integralmente al mundo no cristiano como ejemplo perfecto de espiritualidad, justicia y bondad. Pero las viejas cristiandades deben acostumbrar el oído y el corazón a la escucha, que llega de los otros, a toda la auténtica carga de buena voluntad, de afán de colaboración, de verdadera espiritualidad, que asciende hasta los cielos como un perfume reconfortante desde otras tierras, otros mundos, otros hombres.

Cuando siguen arremetido las luchas raciales y cayendo hombres inocentes —nuestros hermanos— en las calles y en las trincheras, puede ser oportuno recordar esta oración del gran poeta negro y Presidente del Senegal, Leopoldo Senghor, que yo titularía "Plegaria negra del perdón y de la paz":

A los pies del África mía crucificada desde hace cuatrocientos y que todavía respira, [tos años] deja que te diga, Señor, mi plegaria de paz y de perdón. Señor Dios, perdona a la Europa blanca! Es verdad, Señor: Desde hace casi cuatro siglos ella ha arrojado la espuma y los ladridos de sus perros feroces sobre mi tierra. Y los cristianos, renunciando a tu luz y a tu mansedumbre han quemado, han matado y han hecho esclavos... Pero es necesario que Tú olvides, Señor. Y bendigas a estos pueblos blancos, que nos han traído la Buena Noticia y han abierto nuestros ojos a la luz de nuestra fe y nuestros corazones al conocimiento del mundo y de los hermanos. Y con ellos bendice a todos los pueblos del Asia, de América, del mundo; a los pueblos que sudan sangre y sufrimiento. Y haz que las manos cálidas de mi pueblo estrechen sus manos en una cadena de manos fraternas, que rodee al mundo bajo el arco iris de tu paz.

# La Aurora Boreal constituye el enigma más bello del mundo

## Los técnicos de Fort Churchill lanzan cohetes a 6.400 kilómetros de la Tierra en su deseo de descifrarlo

MONTREAL (Servicio especial ICE). — En un ambiente que combina temperaturas glaciales, vientos huracanados reliquias de colonos europeos, indios y esquimales y la belleza fantasmagórica de las nieves eternas, se yergue Fort Churchill, en Canadá.

El Consejo Nacional de Investigaciones del Canadá tiene situado en el fuerte, al sudoeste de la Bahía Hudson, un extraordinario centro de investigaciones cuyo principal objeto es estudiar la Aurora Boreal, las impetuosas y hermosas luces del Norte que han intrigado y confundido al hombre desde sus comienzos.

Hoy, los misterios se van aclarando gracias a un grupo de científicos que busca afanosamente la solución al más bello enigma del Mundo. En Fort Churchill 200 empleados de Pam Am, bajo contrato con el Consejo Nacional (NRC), trabajan intensamente con miras a dicho fin.

En cierto modo, el Campo de Investigaciones Churchill es un Cabo Kennedy en miniatura. Cohetes meteorológicos para explorar la atmósfera dentro de un radio de 6.400 kilómetros de la superficie terrestre, son lanzados desde plataformas de características especiales. Los preparativos en el campo y la cuenta inversa, se llevan a cabo con el mismo cuidado con que se ejecutan estas faenas en cualquier lanzamiento de vuelos espaciales tripulados que parten desde Cabo Kennedy. Los cohetes llevan complejos equipos construidos por diferentes grupos de canadienses y estadounidenses dedicados a la investigación.

El interés en la Aurora está

muy lejos de ser una simple curiosidad. En ocasiones, el fenómeno puede atenuar y aun eliminar las transmisiones de radio. La aurora que tiene muchas formas y en su colorido predomina el verde, generalmente va asociada a tormentas magnéticas y precede casi siempre a estallidos de radiación solar que brillan con gran fluorescencia contra la atmósfera superior. Al medir los efectos, se obtiene una clara percepción de las causas.

El Consejo Nacional de Investigaciones también lleva a cabo estudios meteorológicos y de rayos cósmicos.

El tipo de cohetes lanzados desde Fort Churchill para reconocer y medir la aurora, puede alcanzar alturas de 64 a 1.120 kilómetros y sin un complemento de la órbita de los satélites los cuales miden latitudinalmente el estrato auroral. Los cohetes cortan verticalmente a través de la aurora, utilizando eólemos para dar parte de sus hallazgos progresivamente.

El frío intenso exige que se tomen medidas especiales con los cohetes. El combustible congelado no ofrece ninguna garantía, de modo que las naves deben montarse en edificios con calefacción. Cuando se abren los cohetes para el lanzamiento, cohetes calientes, especialmente diseñados, son colocados sobre los cohetes, los cuales se retiran pocos momentos antes de abandonar éstos la tierra.

El frío seco presenta otros problemas que los investigadores de Pam Am han aprendido a superar. Un viento de los que hielan los huesos sopla casi sin interrupción desde la Bahía de Hudson. Esto, unido a temperaturas que a veces llegan a 40 y 50° centígrados bajo cero en el invierno, congela la piel en cuestión de minutos y sin que la víctima sienta el menor mal-estar o dolor. Además, los rayos solares al filtrarse entre pólvedras de nieve, producen los "apagones blancos", que limitan la visión y ocasionan mareos. Sin orientación, es fácil perderse a pocos pasos de la seguridad.

Esta es la razón por la cual Fort Churchill, una comunidad de unas 3.000 personas, está toda formada de edificios de tipo militar de dos pisos, la mayoría unidos por pasillos acondicionados contra el frío.

Cuando se efectúan viajes al sitio del lanzamiento, los conductores avisan por radio al partir, así como al llegar al lugar de su destino. Si no lo hacen en un término de 45 minutos, una patrulla de salvamento irá en su búsqueda.

A pesar de estas situaciones extremas, la gente trabaja y juega al aire libre en temperaturas bajo cero. Las distracciones más populares incluyen la caza, pesca, caminatas en la nieve, deslizamientos en trineos a motor o paseos en autos convertibles con la capota baja cuando la temperatura sube a cero.

En el fuerte y en la ciudad cercana de Churchill, se practica

**CONDUCTOR:** Atención a los tráfico; si ve una pelota en la calzada, piense que quizá corran tras ella.

ca el baloncesto, el hockey en canchas de hielo, bolos, chita y hay además buenos cinematógrafos.

En el verano se puede arrendar un bote o contratar un guía para satisfacer las ambiciones de los que añoran harponear una ballena blanca en la bahía. Y, naturalmente, existen los seres temerarios que nadan en la bahía cuando la temperatura llega a los 5 ó 7 grados centígrados y luego se asean en las rocas.

El fuerte Príncipe de Gales, que se terminó en 1771, después de 30 años de construcción, domina una punta glacial. Los visitantes acostumbran ir en el invierno hasta este fuerte abandonado en trineos tirados por perros. Trabajos de restauración se llevan a efecto actualmente en el fuerte para reparar los destrozos causados por la inclemencia de los elementos.

# Los aerodeslizadores por tierra o mar tienen un gran futuro

## Son independientes de la superficie sobre la que circulan

PARIS. — En la primavera próxima será experimentado el primer prototipo de aerodeslizador marino francés. También se ha anunciado para la misma época que el ingeniero Berlín ensayará entre Gometz y Limours en la zona próxima a París el aerotiro, primer aerodeslizador terrestre sobre cofines de aire.

El primer avión será un aparato de 27 toneladas, 27 metros de eslora y 11 metros de manga que podrá alcanzar unos 100 kilómetros por hora y transportar 30 pasajeros o siete u ocho automóviles. Tras la realización de este prototipo, la sociedad constructora proyecta un aerodeslizador mucho más importante (200 o 220 toneladas) que correrá a velocidades muy superiores a los 100 kilómetros por hora. Prosiguen los estudios para la fabricación en serie del terraplano, cuyo prototipo ha obtenido el más rotundo éxito. Este vehículo, levantado a cierta distancia del suelo por un cojin de aire contenido en dos "faldones" flexibles, presenta la ventaja preciosa de ser propiamente independiente de la superficie sobre la que circula.

El terraplano podrá circular a una velocidad relativamente elevada —60 o 70 kilómetros por hora— en cualquier clase de terreno pantanoso o pedregoso. El vehículo podrá pasar sobre el agua, marismas o ríos, sin otro soporte que un plano inclinado de entrada y salida. No quedará atascado en las estaciones lloviznas y su confort será extraordinario en razón directa de que se sustenta sobre cofines de aire. Por otra parte, bastará un conductor normal y no un piloto de avión. Evidentemente semejante vehículo puede prestar servicios considerables en los países jóvenes y resolver muchos problemas financieros ya que no exige la construcción de una

# Cita de presidentes iberoamericanos para final de año

## TEMA CENTRAL: El caso de Cuba

LIMA. — Se han registrado favorables comentarios en esta capital, en la que posiblemente se reúna la Conferencia de Presidentes latinoamericanos en una fecha próxima, y en la que se tratará la declaración formulada por el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, en relación con la inclinación en la agenda que tratan los Mandatarios el caso cubano y las amenazas de exportar la agresión y la subversión al resto de las naciones del hemisferio.

Como se sabe, la reunión de presidentes fue sugerida por el ex presidente de Argentina Arturo Illia y respaldada por el presidente de los Estados Unidos, Lyndon Johnson, durante la visita que efectuó no hace mucho a México. Asimismo, varios jefes de Estado de América Latina se han mostrado partidarios de esta reunión cumbre y ya han

comprometido su asistencia a la misma.

Al ser derrocado el presidente Illia se comentó en la OEA que la reunión cumbre podría ser suspendida por tiempo indeterminado, pero, sin embargo, todos los indicios hacen suponer que esta se realizará en el curso del presente año en algún país sudamericano.

Antes de que la Misión Económica soviética visitara Chile, varios diplomáticos lanzaron en la OEA como "balón de ensayo" la idea de que la reunión cumbre podría celebrarse en Villa del Mar. Sin embargo, el efecto que ha producido en todo el hemisferio occidental la conducta del Gobierno del presidente Frei Montalva, abriendo las puertas de Chile a las misiones económicas soviéticas, que es sabido que siempre están plagadas de espías y de infiltrados, le ha hecho perder fuerza a la sugerencia en favor de ese país.

Hasta ahora, los presidentes de Panamá, Marco A. Robles y de Nicaragua, han sido partidarios de la inclusión del caso cubano en la agenda de la reunión cumbre, y ahora se suma a ellos el presidente de los Estados Unidos.

Por otra parte, el presidente Lyndon Johnson, en recientes declaraciones formuladas a la Prensa, con respecto a la política exterior de los Estados Unidos en el Sudeste de Asia, expresó la firme determinación de su país de seguir la lucha en Vietnam "hasta la victoria", agregando lo siguiente en esa ocasión:

"Si la guerra de guerrillas triunfa en Asia, podría asimilarse a la que se está librando en Cuba y se encuetra en la curva descendente".

La advertencia que el Sistema Interamericano hizo al régimen castrista en la Novena Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores celebrada en el mes de julio de 1964, decía textualmente:

"Advertir al Gobierno de Cuba que, de persistir en la realización de actos que revisten características de agresión e intervención contra uno o más de los Estados miembros de la Organización, estos preservarán sus derechos esenciales de naciones soberanas, mediante el uso de la legítima defensa en forma individual o colectiva, la cual podrá llegar hasta el empleo de la fuerza armada, mientras el órgano de consulta no tome las medidas que aseguren la paz y la seguridad continental".

Esa advertencia ha sido reiteradamente violada por el régimen de Castro. El régimen de Castro es evidente que persiste en sus propósitos agresivos y de intervención en los asuntos internos de los países de la América Latina, y por eso parece probable, según los diplomáticos latinoamericanos, que el caso de Cuba sea considerado en las Reuniones de presidentes. Este mismo al Gobierno cubano no han dado los resultados positivos que se esperaban en las esferas diplomáticas y por eso es que se estima llegada la hora de adoptar resoluciones políticas de importancia, para amagar las siniestras intenciones de Castro y sus secuaces comunistas.

# Vagón-laboratorio para localizar defectos de las vías férreas

Para evitar accidentes los ferroviarios prestan mucha atención al estado de las vías. En la aurora del transporte ferroviario, los guardavías golpeaban con un martillo los raíles de su trayecto, auscultando su estado de salud. Hoy día, el mundo interno de los raíles es observado por instrumentos delicados. En la RSS fueron ideados un defectoscopio ultrasónico y otro electromagnético y otro electromagnético veloz, que se instalan en vagones - laboratorios especiales. Los vagones corren sobre los raíles, tanteándolos con el ultrasonido o con el campo magnético.

El griego, defectoscopio signfica veo los defectos. Si el instrumento funciona con frecuencias sónicas dejaría pasar muchos defectos. Según las leyes físicas, sólo puede descubrirse un defecto cuyas dimensiones superan a la longitud de la onda. El largo de la onda sónica con frecuencia de cien hertzios, por ejemplo, es superior a tres metros. Esto quiere decir que al defecto inferior a tres metros este sonido no prestará atención. En cambio, la longitud de las ondas ultrasónicas es de fracciones de un milímetro.

En el vagón - defectoscopio hay varios aparatos ultrasónicos con cabezas experimentales. Cada cabeza se mueve sobre una parte determinada del raíl. En la actualidad, tanto los aparatos soviéticos como extranjeros distinguen eficientemente los defectos en los lugares de unión de los raíles mediante la soldadura o los bolones. En el instrumento nuevo estas partes dudosas del sector están a cargo de una cabeza experimental especial. Representa en sí una doble sonda flotante sobre el raíl. Observando las señales avisadas en la cinta del aparato registrador pueden establecerse exactamente las coordenadas del sector averiado. El aparato mar-

ca con pintura, automáticamente las coordenadas del sector averiado. El aparato marca con pintura, automáticamente, la parte defectuosa y los obreros no tendrán que buscarla mucho para repararla.

También es rápida la defectoscopia electromagnética. Por un devanado corre una intensa corriente continua formando un poderoso campo magnético que imanta el raíl. Sobre los raíles están suspendidos detectores inductivos; también en forma de carretas, cada uno de los cuales atiende un sector determinado de los raíles. El campo magnético del raíl imantado depende de la integridad de éste. Una pequeña fisura y el campo sobre el magnético influyen sobre los detectores de inducción, provocando en ellos una corriente eléctrica muy débil, la cual es enviada a un amplificador electrónico y luego es registrada en una película.

La señal registrada resulta un poco embrollada; refleja tanto los defectos de los raíles como las diversas perturbaciones. Por ejemplo, hasta que varía la velocidad del tren, para que también varíe el campo magnético, que los sensibles instrumentos registran en el acto. El que estudia la película no puede determinar si en este sector hay o no deterioros. Debido a esto antes del registro la corriente es controlada en selectores de amplitud, que rechazan la corriente cuya amplitud no caracteriza el defecto. De este modo, antes del registro no se admiten las señales provocadas por la marcha irregular del tren y por otras perturbaciones.

En el defectoscopio caía detector de inducción explora un determinado sector del raíl. Con este fin la parte delantera del carrerete es alimentada por una corriente más débil que la parte

posterior. El campo magnético de la parte delantera del carrerete no penetra profundamente en el raíl y el detector situado cerca de él se conforma con la información de la superficie. Un segundo detector registra los defectos tanto de la parte superficial como interna del raíl; el tercero sólo reacciona a los bruscos cambios del campo, causados por las uniones de los raíles y las grandes rajaduras. Cada raíl está representando en la película por tres curvas. Ya no es una mezcla informativa, como en los aparatos comunes, sino defectos bien definidos. Analizándolos, es fácil establecer el diagnóstico de la enfermedad de los raíles y prescribir el tratamiento.

# La ciencia alemana se recupera rápidamente

BONN. — A finales de esta década tendremos en Alemania Occidental los primeros mil megawatts de potencia eléctrica nuclear. Ya en este año las casas proveedoras de energía, pasarán los primeros pedidos para la construcción de reactores nucleares que se finalizarán sin ayuda estatal. Tres centrales alemanas de prueba con una potencia total de 750 megawatts asegurarán durante algunos años una gran parte de la potencia nuclear. Mientras que la primera central nuclear en Alemania Federal fue construida según los planos de casas extranjeras, las otras centrales son de origen alemán.

Los éxitos alemanes en la ejecución de proyectos para usos pacíficos son bastante importantes. El equipo de Karlsruhe se ha colocado rápidamente en el

grupo directivo internacional que va a la cabeza de la investigación nuclear gracias a su riqueza de ideas y de un trabajo intenso.

El sincrotrón DESY de Hamburgo-Bahrenfeld es una de las más modernas instalaciones y actualmente es considerada una de las mejores del mundo. Un grupo de jóvenes investigadores debe fomentarse adecuadamente la investigación básica. El Parlamento está de acuerdo en esto. Los trabajos en las instituciones de investigación nuclear serán coordinados sistemáticamente en el futuro. Asimismo se impulsarán las tres grandes

**Par el doctor Gerhard STOLTENBERG, ministro alemán de Investigaciones Científicas**

líneas del desarrollo nuclear alemán: reactores refrigerados por vapor, por nitrógeno y reactores térmicos. Son de extraordinaria importancia pues suponen el aprovechamiento óptimo del combustible y abaratan la producción de energía.

En la investigación del espacio, la participación alemana en los cohetes europeos previstos para 1968 es un signo visible de su progreso. Hace un año se estableció la colaboración con los EE. UU. para la construcción del primer satélite alemán de investigación del espacio. Las gestiones y trabajos conjuntos europeos para la construcción de

cohetes portadores de satélites destinados a su aprovechamiento comercial —como por ejemplo satélites para la televisión— han sido muy bien acogidos por los alemanes sin que se opusieran falsos escrúpulos de prestigio. Los medios económicos permiten forzosamente el programa de investigación. Aun cuando los alemanes destinan unos tres por ciento del producto social bruto anual a la investigación científica no se podrían cumplir todos los proyectos existentes para estimularla y generalizarla a la altura de otros países, tanto más cuanto que los países que van a la cabeza aumentan de un 20 a un 25 por ciento todos los años los gastos destinados a la investigación, es decir bastante más rápido que el crecimiento del producto social de Alemania Occidental.

# Manifestaciones de Ruiz Giménez...

(VIENE DE LA PAG. 1)

El profesor Ruiz Giménez amplían después a temas más generales del actual momento de la vida española. — escribe el entrevistado — como si Ruiz-Giménez pensase para España un futuro que hay que construir con paciencia y paso, en lo cual los católicos deben participar con demás, en condiciones como a todos". Refiriéndose a "logos" turístico "España diferente", Ruiz-Giménez dice: "Aunque como tal "logos" la frase es feliz, nosotros no quisieramos que pudiese aplicarse también a nuestra condición de cristianos. Queremos ser católicos como demás, miembros de la

## GRAN TEATRO

continúa de 5 a 10 y 10,45 noche

**María Chantal** contra el Dr. Kha

gran emoción e interés en tecnicolor, por TAMIROFF, que por corto metraje se proyecta con

busca del amor

mayor éxito del pasado en cine, por FRANCIOSA. Constituye un programa auténticamente único.

(Mayores 18 años)

## AVENIDA

5,30 y 7,45 y 10,45 noche

gran estreno

El mundo loco de los caraduras

acción a raudales, regocijo frenético. Disfrútese dos horas inolvidables.

(Mayores 14 años)

## Coliseo

continúa de 5,30 a 7,45 y 10,45 noche

regulación de la temporada, grandes estrenos, con superfilm "Metro", que la empezado con todos los honores

¿Dónde están los espías?

Con DAVID NIVEN más intrigante! Más sensacional! Más reveladora!

(Mayores 18 años)

## Rex

continúa de 4 a 10 (2.ª fase 7,45)

Los viajes de Guilliver

y

"Duelo en el Amazonas"

(Autorizado todos los públicos)

## Cine CONSULADO

ULTIMO DIA

"Una pistola para Ringo"

programa doble con

"Esa clase de amor"

Mayores 18 años

## Cine Goya

ULTIMO DIA

"El mujeriego"

de CASSEN

programa doble con

"Fantasía en Praga"

Mayores 18 años

Iglesia universal, con los mismos derechos y responsabilidades... En esta perspectiva es como los dirigentes del apostolado seculares y los sacerdotes más empeñados desean con urgencia una mayor penetración del espíritu del Concilio en nuestras estructuras temporales. Es cierto que las indicaciones del Concilio deben adaptarse a las circunstancias concretas de cada pueblo, pero esta adaptación no debe ser, deformación del espíritu conciliar.

"Si esta evolución social y política, dice Ruiz Giménez, se realiza en una forma gradual y pacífica, se puede evitar el peligro de un nuevo choque civil, e incluso una posible desviación hacia el marxismo de importantes masas de obreros y de estudiantes."

La conversación termina con una alusión a los recientes acontecimientos en el seno de la Acción Católica española, acontecimientos que, según el señor Ruiz Giménez, "no deben ser dramatizados, porque se trata de una simple crisis de crecimiento".



- 2.00: Presentación.
- 2.02: Avance de telediario.
- 2.05: Lucy (presenta: "La abogacía").
- 2.30: "España al día".
- 3.25: "Novela", presenta: "El grillito del hogar".
- 3.50: "Revista para la mujer".
- 4.00: "Daniel Boone", presenta: "El precio de la amistad".
- 7.00: El cuarto de los niños.
- 7.25: Avance de telediario.
- 7.30: Revista agraria.
- 7.40: Imágenes para saber: "La acción del tiempo en el arte": La pintura.
- 8.00: "Tiempo para el campo".
- 8.15: Figuras en su mundo: Oscar Esplá.
- 8.22: Documental.
- 8.40: Dibujos animados.
- 8.55: "Ayer domingo".
- 9.29: Avances.
- 9.30: Telediario.
- 9.45: Avances.
- 9.47: La pequeña comedia.
- 10.30: Festival de la Canción Mediterránea, fase final.
- 1.00: Telediario.
- 1.10: "El alma se serena".
- 1.15: El programa de mañana, meditación y cierre.

## Cine GORDON

Extraordinario éxito de Norman Wisdom, en

"El pájaro mañanero"

Horario: 5,15, 7,45 y 10,45 noche

Mayores de 14 años

## Cine Calatravas

Monumental éxito. Continúa de 5 a 10

"Blanca Nieves y los siete enanitos"

y

"El secreto del toisón de oro"

10,45 noche:

"BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANITOS"

Autorizada todos los públicos

## Cine Astoria

CONTINUA de 4,30 a 10

GRAN EXITO

"Caso clínico en la clínica"

por Jerry Lewis

y

"VUELVE EL NORTEÑO"

Antonio Aguilar

Autorizada todos los públicos

# Buen partido de la Arandina en Santa Lucía, donde empató a dos con el Hullera

SANTA LUCIA DE GORDON (León). (Por teléfono, servicio especial de la agencia "Mencheta" para la HOJA DEL LUNES) — El Hullera ha tenido hoy que luchar de firme para conseguir un mérito empate en su propio terreno, ante una Gimnástica Arandina, que se ha mostrado en todo momento peligrosísima, sobre todo a la hora de pisar el área contraria y cuyos jugadores, físicamente mejor preparados, han exhibido una fuerza superior a la de los locales. Frente a estas condiciones de los forasteros, el Hullera ha puesto de manifiesto un gran entusiasmo y tesón, acudiendo con rapidez a por todo los balones y la suerte le ha conreído, ya que el equipo local ha sido el primero en marcar. El gol inicial de la cuenta vino a los 20 minutos, por mediación de Bayón.

Pero no duró mucho la alegría en el bando local, porque a ocho minutos más tarde se originó un barullo ante el área del Hullera y un defensa local introdujo el balón en su propio marco, consiguiendo así los forasteros el empate a uno. Con este resultado, se llegó al descanso.

En la continuación, la Arandina domina la situación de salida y presiona con insistencia, consiguiendo deshacer la igualdad a los diez minutos, por mediación de Miravalles, en magnífica jugada individual. A partir de este gol, el equipo forastero cerró algo más sus líneas, mientras los locales contraatacaban briosamente. Así, a las 25 minutos, Santi, muy oportuno, marcó el gol del empate definitivo, rematando una bonita combinación de la delantera.

Los locales padecieron el handicap de la lesión de Manolo, cuando se llegaba a las postrimerías del primer tiempo. Arbitró bien el colegiado sal-

mantino señor Román, y los equipos presentaron estas alineaciones:

G. ARANDINA.—Nino; José Luis. Bazaco, Emilio; Parra, Redondo; Pepín, Miravalles, Arranz, Guerrero y Girón.

HULLERA.—Goyó; Fermín. Barasa, Chao; Linter, Manolo; Olimpio. Luis, Santos, Bayón y Miche.

# Con su triunfo sobre el Balsamaiso (2-0) el Mirandés se afianza como líder

MIRANDA DE EBRO (Por teléfono, de nuestro corresponsal) Poca historia merece el partido de esta tarde, jugado en Anduva, en el que el Mirandés ha dominado en todo momento a su contrario, si bien la victoria no ha sido holgada, debido tanto a las lesiones que durante el transcurso del mismo han afectado sensiblemente a algunos jugadores del equipo local como a la afortunada actuación del meta forastero.

El primer tiempo ha concluido con el resultado de 1-0, tanto marcado por Pipaón, a los 33 minutos, en jugada muy bien elaborada entre Aznar, Lafuente y el autor material del gol. Y hasta la media hora del segundo período no ha logrado el Mirandés consolidar su triunfo, por medio de Cotel. Una idea del abrumador dominio ejercido por el equipo local son los cañorosos saques de esquina que ha botado a su favor, por tan solo dos del once logrados.

Es una lástima tener que consignar la poca afluencia de público a Anduva, máxime en estos momentos en que el equipo

# Pedreña, triunfa en las regatas de Bilbao

BILBAO.— Con tiempo magnífico y una asistencia de público que rebasa la cifra de los 80.000 espectadores, se ha celebrado la segunda y decisiva fase de la llamada regata del siglo.

Pedreña y Fuenterrabía, que consiguieron los mejores tiempos en la pasada jornada, eran los grandes favoritos y han si-

# Victorias españolas en los campeonatos militares de natación

Las Palmas. — Se ha celebrado la tercera jornada de finales de los campeonatos internacionales militares de natación, en la piscina Metropole de Las Palmas.

Se han registrado en la jornada de hoy los siguientes resultados:

- 1.500 metros: 1. Medalla de oro; Miguel Torres (España) 18-14-9; 2. Lefernhe (Francia), 18-55-44; 3. Altemhofen (Alemania), 19-2-4; 4. Villamañados (España), 19-20-3.
- 200 metros mariposa: 1. Fosati (Italia), 2-16-0 (record de los campeonatos); 2. Arisk (República Árabe Unida) 2-17-4 (record de la RAU); 3. Joaquín Pujol (España), 2-19-2; 4. Kleisch (Austria), 2-20-9; 5. Carlos Bremon (España), 2-29-3.
- 4 por 100 metros, relevos: 1. España, 3-48-7 record de los campeonatos (Fortuny, Monzó, Espinosa y Fermín Martínez); 2. Suecia, 3-50-6; 3. RAU, 3-52-3; 4. Francia, 3-52-6; 5. Holanda, 3-56-5; 6. Italia, 3-58-7; 7. Austria, 4-00-3; 8. Alemania, 4-3-2.

# Tino, ficha por el Juventud

Ha suscrito compromiso por el D. Juventud el jugador Tino, muy conocido en los medios futbolísticos locales. Con el fichaje del hijo del ex-jugador del Burgos, y actual masajista del equipo, Rafael Pérez "Tino", el Juventud logra un buen refuerzo para su conjunto.

# El baloncesto local logra apoyo

El baloncesto burgalés, ha tropezado en los últimos años con la falta de una ayuda eficaz para su desenvolvimiento. Por eso, su paso por la Segunda División fue casi fugaz. Al parecer, las cosas van a cambiar y sabemos que una empresa del "polo", firma italiana ella, está decidida a prestar su ayuda económica a un equipo que llevaría su nombre industrial. El equipo participaría primero en Tercera División. La noticia que adelantamos será confirmada muy en breve.

# Resumen deportivo nacional

representativo de la ciudad se encuentra en cabeza de la clasificación y a la vez en situación económica muy difícil. ¿Dónde está esa entusiasta afición?

El equipo arbitral navarro estuvo integrado por el Sr. González, que tuvo algunos lunares, pero en general su labor resultó aceptable y los señores Menchón y Pardo. Los equipos presentaron estas alineaciones:

Deportivo Mirandés. — Bustamante; Plaza, Lana, Rubio; Arbalaz, Aznar; Sola, Urruchí, Pipaón, Cotel y Lafuente.

Balsamaiso. — López; Tomás, Baños, Carmelo; Raúl, Manolo; Chicho, Sáinz, Mardones, César y Ramón.

BOXEO

Manuel Calvo se ha proclamado campeón nacional de los pesos plumas al vencer por inferioridad en el once asalto al que era campeón Ramón Casal, en combate disputado anoche en La Coruña.

ATLETISMO

En Palencia se ha disputado un fructífero de atletismo valedero para el ascenso a primera categoría, habiéndolo logrado los equipos del C. A. Universitario de Oviedo, y el del Valencia C. F. Las marcas fueron de poco relieve debido a la lluvia.

CICLISMO

El corredor José Pontón, del "Ferry's" ha vencido en la prueba internacional de Cataluña disputada en Sabadell. En segundo lugar se clasificó Carrasco.

BALONMANO

Ha dado comienzo el campeonato de balonmano, en Primera División con los siguientes resultados: Artilene, 12! Pizarro, 13. Seat 10; Salleko, 12. Ademar, 14; Barcelona, 12. La Salle, 15; Atlético de Madrid, 14. Obras Puerto, 18; Valencia, 15. Altos Hornos, 11; Granollers, 14.

# Declaraciones del presidente del Burgos...

(VIENE DE LA PAG. 6)

estudiando en Valencia, Lafuente, estaba libre y ha estado pidiendo 50.000 y 60.000 duros por ir a jugar a otros equipos. No puedo decir más que es un fichaje que no resuelve sólo el problema inmediato, sino que resuelve el problema futuro, porque tiene 22 años y reúne unas condiciones físicas francamente buenas. Es plusmarquista y campeón de 100 y 200 metros lisos. Es un chico con unas posibilidades realmente fantásticas. Además, este jugador es de pleno derecho del Burgos, es decir, que tenemos total autonomía e independencia en cuanto a la propiedad de este jugador.

En cuanto a otras gestiones hemos estado personalmente con Santisteban y tratando de buscar jugadores para la delantera.

—Lo de Santisteban ha quedado en que si no va al España viene aquí. La cuestión económica a solventar con Santisteban son 40.000 duros y ocho mil pesetas de sueldo. El jugador vendría de propiedad plena del Burgos, con la condición de que si en el Interín solicitara sus servicios un equipo de Primera (en los ocho y diez partidos primeros) se le den factu-

# LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

# Alternativa de "Barajitas" "El Cordobés" adquiere parte de la ganadería de Concha y Sierra

LAS CORRIDAS DE AYER

— SAN SEBASTIAN DE LOS REYES.— Toros de los herederos de Flores Albarrán, bien presentados pero mansos y pitados en el arrastre, excepto el primero. Pablo Sánchez "Barajitas", que tomó la alternativa de manos de Vicente Punzón, fue ovacionado y dio la vuelta en su primero. En el último cortó una oreja y dio la vuelta al ruedo. Vicente Punzón, ovacionado en los dos. Dio una vuelta al ruedo. Luis Alviz, ovación y vuelta en uno y silencio en el quinto.

— PALMA DE MALLORCA.— Tres toros de Garzón, de los que dos dieron buen juego; dos del Hoyo de la Gitana, uno mansurrón y otro bueno, y otro de Bernardino Jiménez In-darte, incierto. Antonio Bienvenida, silencio en uno y ovación, una oreja y vuelta, en el cuarto. Fermín Murillo, una oreja en uno, y aplausos, en el quinto. Ricardo Izquierdo, una oreja y vuelta, en uno, y palmas, en el último.

— BARCELONA.— Media entrada, en la "Monumental". Un toro de Pilar Fernández Cobaleda y cinco del Hoyo de la Gitana, bravucones. Julio Aparicio, escuchó pitos en los dos. Luis Segura, aplausos, en uno, y una oreja, en el quinto. "Miguélin", ovación, petición de oreja y vuelta, en su primero, y silencio, en el último.

— HELLIN.— Segunda de feria. Toros del ganadero portugués Alberto Cunha Patrio, bien presentados y bravos. Media entrada "Antofete", ovación y vuelta, en uno, y palmas, en el otro. José Fuentes, también alcanzó un señalado triunfo. Le fueron concedidas cuatro orejas y un rabo. Al final, el director de "La Voz de Albacete" entregó el "Tambor de oro" al diestro, Paco Camino, por ser el triunfador de la feria del pasado año.

— MARBELLA (Málaga).— Toros de Carlos Núñez, con casta y poder, que dieron buen juego, excepto el cuarto. "Terremoto", ovacionado, en uno, y dos avisos y fuerte bronca, en el cuarto. "El Cordobés", dos orejas y vuelta en uno, y dos orejas, rabo y vuelta, en el quinto. "El Monaguillo", ovacionado en los dos.

— ORIHUELA.— Toros de Isabel Ramírez Urbano, que dieron buen juego, a excepción del último. "Josefillo de Colombia", una oreja, en su primero, y silencio, en el otro. "El Caracol", una oreja, en el segundo, y dos orejas y rabo, en el quinto. Palomo Linares, logró tres orejas, un rabo y una pata y fue sacado a hombros.

NOVILLADAS

Hubo numerosas novilladas de primero y segundo orden. En la que tuvo lugar en la plaza "Monumental" de Madrid, las

cuadrillas hicieron el paseíllo montera en mano y luciendo lazos negros, en memoria del ex-matador de toros Vicente Pastor. Antes de comenzar la corrida se guardó un minuto de silencio a la memoria del "Chico de la Blusa".

Destacaron los triunfos alcanzados por los siguientes novilleros:

"El Temerario" (dos orejas) y Fernando Conejero (tres orejas), en Algesimí (Valencia); Ricardo de Fabra (una oreja) y Julián García (una oreja), en Valencia; el rejoneador don Ange Peralta (dos orejas) y Paco Cagancho (tres orejas, un rabo y salida a hombros) en Ubeda; "El Espontáneo" (una oreja), en San Fernando.

"EL CORDOBÉS" ADQUIERE PARTE DE LA GANADERIA DE CONCHA Y SIERRA

— FUENGIROLA (Málaga).— En el día de ayer, después de la corrida de Sevilla, el diestro Manuel Benítez "El Cordobés" adquirió en propiedad parte de la ganadería de Concha y Sierra, según ha manifestado esta tarde al corresponsal de "Cifra".

El torero de Palma del Río, una vez terminada la corrida de hoy en Marbella, se trasladó a Sevilla para hacerse mañana cargo de dicho hierro, adquiriendo a don Juan Pareja Obregón, que a su vez la adquirió el pasado mes de agosto. — (CIFRA)

En su tiempo libre adquiere cultura y obtenga rápidamente su título de

## BACHILLER

Escribanos y le informaremos gratis

## TECNIBAN

Apartado 1.191. MADRID

Otros cursos:

BANCA-CONTABILIDAD

TRIBUTACION

POR CORRESPONDENCIA

## MECANOGRAFIA

SISTEMA AL TACTO

ES MUY FACIL

Con la garantía del Centro de máximo prestigio

25 AÑOS DE EXPERIENCIA

## CCC

500.000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación Nacional

CURSOS CCC

INGLES PRACTICO	CALCULO MERCANTIL
INGLES SUPERIOR	ADMINISTRADOR
FRANCS PRACTICO	REDACCION COMERCIAL
FRANCS SUPERIOR	CORRESPONSAL
FRANCS PERFECCION	TAQUIGRAFIA
ALEMAN PRACTICO	MECANOGRAFIA
ALEMAN SUPERIOR	ORTOGRAFIA
ALEMAN PERFECCION	CULTURA GENERAL
LATIN	BACHILLERATO 1.º
VASCUENE	BACHILLERATO 2.º
SOLEFO	BACHILLERATO 3.º
ACORDEON	BACHILLERATO 4.º
GUITARRA (cifra)	DIBUJO
GUITARRA (solfeo)	RADIOTECNIA
CANTO	RADIOMONTADOR
ARMONIA	TELEVISION
MAITRE DHOTEL	DETECTIVE PRIVADO
SEGUROS (Agente)	JUDO
SEGUROS (Oficial)	CULTURA FISICA (mujer)
SEGUROS (Auxiliar)	LA MUJER Y SU CASA
CONTABILIDAD	CORTE Y CONFECCION

— CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON —

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

CCC Garibay, 13-Dio. 1-108 SAN SEBASTIAN

# Ninguna victoria de los equipos visitantes en Primera

## Se registraron tres empates que benefician al Valencia, Real Madrid y Atlético de Bilbao

Se inauguró el llamante estadio "Manzanares" del Atlético de Madrid, registrándose el primer revés de los propietarios que sólo lograron empatar con el rival de turno, el Valencia.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### PRIMERA DIVISION

Pontevedra, 1; At. de Bilbao, 1  
Sabadell, 3; Coruña, 0  
At. Madrid, 1; Valencia, 1  
Granada, 1; R. Madrid, 1

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.	
VALENCIA	4	3	1	0	7	3	7+3
REAL MADRID	4	2	2	0	7	3	6+2
ZARAGOZA	4	3	0	1	9	9	6+2
ESPAÑOL	4	2	1	1	8	5	5+1
SABADELL	4	2	1	1	4	2	5+1
ATLETICO DE BILBAO	4	2	1	1	4	3	5+1
BARCELONA	3	2	0	1	9	5	4
GRANADA	4	1	2	1	9	7	4
ELCHE	4	2	0	2	10	9	4
ATLETICO DE MADRID	3	1	1	1	2	2	3+1
LAS PALMAS	4	1	1	2	6	7	3-3
SEVILLA	4	1	1	2	5	6	3-1
HERCULES	4	1	1	2	2	8	3-1
CORDOBA	4	1	0	3	4	9	2
PONTEVEDRA	4	0	2	2	1	3	2-2
CORUNA	4	0	0	4	0	6	0-4

#### SEGUNDA DIVISION

##### GRUPO I

Indauchu, 1; Ceita, 0  
Ferrol, 2; C. Sotelo, 1  
Burgos, 2; Tenerife, 0  
R. Sociedad, 1; Rayo V. O.

Gijón, 4; Osasuna, 0  
Logroñés, 2; Oviedo, 0  
Torrelavega, 1; Valladolid, 0  
Langreo, 1; Santander, 2

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.	
GIJON	4	3	1	0	8	1	7+3
RAYO VALLECANO	4	3	0	1	11	1	6+2
FERROL	4	3	0	1	11	1	6+2
SANTANDER	4	3	0	1	9	3	6+2
CALVO SOTELO	4	2	1	1	6	2	5+1
CEITA	4	2	0	2	6	5	4
OVIEDO	4	2	0	2	5	5	4
LANGREO	4	2	0	2	4	4	4
TORRELAVEGA	4	2	0	2	5	8	4
REAL SOCIEDAD	4	2	0	2	4	7	4
LOGROÑES	4	2	0	2	3	10	4
INDAUCHU	4	1	1	2	1	6	3-1
VALLADOLID	4	1	0	3	3	5	2-2
OSASUNA	4	1	0	3	5	11	2-2
BURGOS C. F.	4	1	0	3	2	7	2-4
TENERIFE	4	0	1	3	2	8	1-1

##### GRUPO II

Málaga, 1; Castellón, 0  
Cádiz, 1; Huelva, 1  
Algeciras, 1; At. Ceuta, 0  
Constancia, 0; Murcia, 0

Levante, 3; Mallorca, 0  
Betis, 5; Castellón, 0  
Lérida, 0; Condal, 0  
Europa, 1; Badajoz, 0

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.	
BETIS	4	3	1	0	11	2	7+3
MALAGA	4	2	2	0	4	2	6+2
LEVANTE	4	3	0	1	6	3	6+2
CASTELLON	4	2	1	1	3	2	5+1
EUROPA	4	2	1	1	3	2	5+1
HUELVA	4	2	1	1	4	3	5+1
ALGECIRAS	4	1	2	1	4	4	4-2
MURCIA	4	1	1	2	7	6	3-1
LERIDA	4	1	1	2	2	2	3-1
CONDAL	4	1	1	2	5	6	3-1
MALLORCA	4	1	1	2	3	4	3-1
CONSTANCIA	4	1	1	2	3	3	3-1
BADAJOS	4	1	1	2	2	4	3-1
MESTALLA	4	1	1	2	7	14	3-1
CEUTA	4	1	1	2	3	7	3+1
CADIZ	4	0	2	2	2	6	2-2

#### TERCERA DIVISION

##### GRUPO XIII

Juventud - Lachana (Apertura 12 octubre).  
Salamanca, 3; Ponferradina, 1  
Hullera, 2; ARANDINA, 2

Leonesa, 10; La Bañeza, 1  
Medinense, 2; Júpiter, 1  
Europa, 2; Béjar, 1  
Castilla, 2; Salmantino, 0  
Bembibre, 2; C. Rodrigo, 1

J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.	
EUROPA	4	3	1	0	6	1	7+3
SALAMANCA	4	3	1	0	8	3	7+3
LEONESA	4	3	0	1	24	4	6+2
GIMNASTICA ARANDINA	4	2	2	0	6	4	6+2
BEJAR	4	2	0	2	8	6	4
PONFERRADINA	4	2	0	2	7	5	4
CASTILLA	4	2	0	2	5	6	4
CIUDAD RODRIGO	4	1	2	1	4	5	4
SALMANTINO	4	1	1	1	5	7	4
HULLERA	4	2	0	2	3	3	4
BEMBIBRE	4	2	0	2	5	6	4
MEDINENSE	4	1	1	2	6	9	3-1
DEPORTIVO JUVENTUD	3	1	0	2	3	2	2
LACHANA	3	1	0	2	5	7	2-2
LA BANEZA	4	0	1	3	2	15	1-1
JUPITER	4	0	0	4	2	15	0-4

#### PRIMERA REGIONAL

Mirandés, 2; Balsamiso, 0

### 1 - X - 2

Libros de combinaciones hay muchos. Libros de pronósticos, uno solo: "¿HAY UNA LEY QUE RIGE LOS RESULTADOS FUTBOLÍSTICOS?". Con el pronóstico a través de las "CLAVES" de los equipos, Vd. ya no dudará: ¿1? ¿X? ¿2? ¡Asombroso! Además: Sensacional sistema de tablas cruzadas, 24 columnas equivalentes a 2.000 de otros sistemas. Pida información a D'ALTE, Apartado, 159. TORTOSA (Tarragona).

No fue bueno el partido y los valencianos merecieron la victoria de haber tenido más decisión en el segundo tiempo en que el Atlético jugó con diez hombres por lesión de Adelardo. —El Granada vuelve a ser el "coco" de los equipos grandes. Su empate frente al Real Madrid viene a confirmarlo. Marcó primero Almagro, del Granada y empató Pirri. Los dos goles se marcaron en la segunda parte. El Madrid defraudó a los aficionados granadinos, creciendo su delantera de profundidad.

—Mucha emoción en el campo del Eliche, con triunfo local sobre el Barcelona por un gol, después de llevar los catalanes una ventaja de 3-1. El gol del triunfo lo marcó Lezcano. Los aficionados realizaron un gran segundo tiempo.

—Sin dificultades venció el Sabadell a un Coruña que sigue sin estrenar su casillero y en el que destacó su portero, Vicente.

—Con empate a uno finalizó el encuentro en el Pasaron entre el Pontevedra y el Atlético de Bilbao, partido pobre de juego y dominio local que no se supo aprovechar. Los bilbaínos marcaron su gol a los cuatro minutos de juego por medio de Aguirre y rebote en la defensa pontevedrés Cholo. Neme logró el empate en la segunda mitad.

—En Zaragoza partido monótono y a ratos aburrido, con protestas de los espectadores.

Los locales después de una salida fulgurante se vinieron abajo. Marcaron Santos y Marceán por el Zaragoza y Olivares por el Sevilla. Al equipo andaluz se le anuló un gol de excelente factura por fuera de juego.

—En el estadio insular Las Palmas abrió el marcador de penalty. Los locales mostraron gran recuperación ante un Córdoba que empleó cierta dureza.

—Amplia victoria del Español sobre el Hércules en Sarnia. Marcaron primero los herculinos pero el fútbol rápido españolista rompió el sistema defensivo de sus rivales. Mingoñance se lesionó y jugó la segunda parte de extremo.

### La quiniela ganadora

Pontevedra - At. Bilbao	x
Sabadell - Coruña	1
Granada - R. Madrid	x
Zaragoza - Sevilla	1
Español - Hércules	1
Eliche - Barcelona	1
Burgos - Tenerife	1
Logroñés - Oviedo	1
Torrelavega - Valladolid	1
Langreo - Santander	2
Cádiz - Huelva	x
Algeciras - At. Ceuta	1
Levante - Mallorca	1
Constancia - Murcia	x

### 2-0, EN LAS GAUNAS

## El Logroñés se impuso al Oviedo

LOGROÑES, 2; OVIEDO, 0

Alineaciones: OVIEDO.—Alarcia; Toni, Tensi, Juan Manuel; Fidalgo, Domenech; Elósegui, Prieto, Achuri, De Diego y Tono.

LOGROÑES.—Perea-Esteve; Ausaberrri, Pego, Cachica; Belaza, Lerchundi; Cabezón, Zuazo, Fretes, Mundo y Teyo. Arbitró bien y sin complicaciones Olabarria.

Encuentro jugado con gran velocidad coraje y codicia por parte de los riojanos que dominaron a los asturianos, que se mostraron lentos, fallando rotundamente la línea delantera.

Los goles fueron marcados en la segunda parte, minutos 23 y 35, ambos por el delantero centro local Fretes.

Por el Oviedo, destacaron Domenech y Prieto y por el Logroñés el cuarteto defensivo. Lerchundi y Teyo.

—El Real Gijón sube al primer puesto por su rotunda victoria sobre un Osasuna que se empleó a la defensiva en El Molinón. El fuerte calor agotó a los navarros en la segunda parte.

—Buen triunfo del Santan-

der en el campo del Langreo. Se adelantaron los visitantes con dos goles y faltaron once minutos acortaron distancias los asturianos por medio de Guitián.

—En el terreno de El Ferrol el portero del Calvo Sotelo impidió que el triunfo local fuera mayor. Costoya marcó el tanto primero y en la segunda parte Gringo. El gol visitante lo hizo Posada.

—El Indauchu marcó su primer gol de la Liga y que se supuso la victoria sobre el Ceita. Su autor fue Rico. Al Ceita se le anuló un gol por fuera de juego.

—De nuevo fue Arcángel el goleador del Torrelavega. Ese gol sirvió para derrotar a un peligroso Valladolid, en el que debutaron Marquitos y Variagas, cedidos por el Real Madrid.

—Defraudó el Rayo Vallecano en Atocha. La Real venció por un gol marcado por Boronat, a los 23 minutos del segundo tiempo. Los madrileños fueron dominados a lo largo de todo el partido y apenas remataron a la puerta de los donostiarras.

# Hoja del Lunes

Lunes, 3 de octubre de 1930

## Al fin, y con suerte, se venció

### Dos goles (Azurmendi y Sedano) quebraron el maleficio

#### El debutante Lafuente actuó con acierto

CRONICA DEL PARTIDO PRESENTADA POR...

**CALZADOS JOSE RUIZ** Plaza J. Antonio, 28  
Teléfono 203446  
Y HNO. S. R. C.  
CALIDAD Y GARANTIA DE DOS GENERACIONES  
ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

#### ALINEACIONES

Tenerife: Gómez, Morin, Molina, Alvaro; Revelo, Rincón; Mendoza, Castro, Barrios, Gilbert, Morilla.

Burgos C. F.: Payno, Lois, Lafuente, Amavisca; Goyará, Sistiaga; Iturricha, Azurmendi, Manchaca, Samuel, Sedano.

#### GOLES

1-0. A los 20 minutos una falta sacada por Azurmendi junto al área produce el primer gol de la temporada liguera. El tiro rasó, fuerte y esquinado del interior no lo puede atajar Gómez.

2-0. En el segundo tiempo, a los 23 minutos el burgalés Sedano acierta con un tiro desde lejos que entra por la escuadra, asegurando el triunfo.

#### ARBITRAJE

Alonso Pérez, de Madrid, no acertó plenamente en su labor. Tuvo bastantes equivocaciones, especialmente en saques de banda y apenas aplicó la debida ley de la ventaja. Actuación general bastante deficiente.

#### LANCES DEL PARTIDO

Tarde nublada y lluviosa en la primera parte del partido en la que sopló un viento demasiado fuerte que favoreció al equipo canario. El Burgos hizo entrega al Tenerife de un banderín por ser esta la primera visita a nuestro campo de un equipo canario. Fueron atendidos por los masajistas, Lois, Iturricha, Sistiaga y el debutante Lafuente por los locales. Del Tenerife, Gilberto resultó con fuerte conmoción al dar con la cabeza en el suelo atecando la memoria. Al marcar el Burgos su primer gol fueron lanzados cohetes. Fue exhibida una pancarta abusiva al presidente del Burgos, injusta e inoportuna. La ignorancia e irresflexión da lugar a esos errores. Presenció el partido junto a

nosotros el ex-internacional bilbaíno Travieso.

#### ACTUACIONES PERSONALES

Otra vez tuvimos en el joven Payno un portero seguro y eficaz. La defensa con la inclusión del debutante Lafuente estuvo mas animada. Seguimos sin línea media creadora, ya que tanto Sistiaga como Goyará hicieron labor defensiva; bregando los dos con mucho entusiasmo. En la delantera fue más discreta la labor general. Manchaca intentó todo lo que su estado físico le permitía. Azurmendi demasiado lento, y acertado en el gol. Samuel desdichado con voluntad, pero sin precisión. Los extremos discretos, alternando lo bueno y lo menos bueno. Mejor Sedano, inspirado en su gol.

En el Tenerife el mejor Rincón, seguido de un Gilberto organizador y disminuido en su función directora a raíz del golpe que se dio. El juvenil Barrios también peligroso, lo mismo que Morilla en el disparo.

#### SE LOGRO LO QUE IMPORTABA

Es indudable que el partido de ayer tenía el peso de una gruesa losa y que los jugadores locales habían de sentir esa opresión. De no vencer, la situación del equipo se agravaba en demasía, a pesar de los esfuerzos de la directiva por apu italiano. Los nervios, a flor de piel, podían hacer de las suyas y eso era lo más temible. Por fortuna, la valerosa fortuna se inclinó por los colores burgaleses y merced a ella se pudo llegar al final de este difícil encuentro con un triunfo que tanto puede influir en la marcha del equipo. ¿Estamos por ello satisfechos? Solamente a medias, pues también consideramos que a los jugadores to-

cales les hacía falta trabajo con ese maleficio que aqueja a los impulsores creadores y les imposibilitaba de dar mayor rendimiento en su juego. Por ello podemos decir que más complicados, aunque no demos dejar en la máquina, teclado un criterio menos jero, porque el juego realizado en la segunda parte no fue tan go lo grato que parece en los ese 2-0 que a muchos les parecerá concluyente, pero no dista bastante de serio.

Se ganó porque la suerte lo quiso. De ganar, a más netamente hacerlo, medio tanto distancia. En el segundo tiempo el equipo jugó desvanado sin técnica, sin un den que impulsara una táctica adecuada. Se tuvo suerte que enfrente estaba un equipo duro, pero sin demasiada clase. Peligroso sólo en disparos desde lejos, favorecidos por el viento, y nada más, al llegar al área. Un Tenerife que lanzó diecisiete saques de esquina y no fue capaz de marcar un solo gol, apoyó tanto nuestro criterio. A los goles, en general, le vimos deficiente decisión en la distancia de la pelota. Se asentó a conseguir el segundo gol, cuando debía que esa guerra nerviosa tuvo su influencia en el rendimiento individual y colectivo. Esperemos que con el triunfo serenemos sus actuaciones venideras y puedan ofrecernos un mejor rendimiento como Dios da; desarmar. Que haya día y este partido el tupido velo subsista tape todo lo hecho hasta ahora. Se vio más voluntad, algo de intención y algo de término esta nerviosa marcha que hasta ahora se lleva.

Se ganó, y eso era lo importante, sobre todo otro punto. Que haya servido para alejar esas "brujas" que parecían, tenémos a todos hechos zados.

## Interesantes declaraciones del presidente del Burgos

"Lafuente es jugador de pleno derecho del club"

"De no ir al Español, Santisteban vendrá al Burgos"

"Admito todas las críticas mientras sean correctas"

Al término del encuentro Burgos-Tenerife y en la sala de Prensa del estadio de "El Planito", el presidente del Burgos, don José Luis Preciado, celebró un cambio de impresiones con los críticos de la Prensa y Radio locales. A través de su diálogo, en forma abierta y sincera, el Sr. Preciado señaló como aspectos más interesantes de las últimas gestiones realizadas por la directiva, en orden al reforzamiento del cuadro albirrojo, tras sus anteriores y desastrosos encuentros, lo siguiente:

—Yo admito todas las críticas, mientras sean correctas y de buen grado. No es grato ver aparecer pancartas como la que han exhibido hoy un grupo de descontentos. Créo sinceramente —y lo dije ya el otro día— que aquellos que decían el domingo: ¡fuera presidente! y los que hoy exhibían esa pancarta no son justos. Yo no he merecido tantos plácemes, cuando las

cosas han ido bien ni tantas críticas cuando las cosas van mal. Creo que he hecho lo que había que hacer, como siempre.

Y además les invito a que cuando cese, es decir mi mandato, tengan la bondad de acudir a las tareas directivas, para ver si ellos pueden hacerlo mejor que lo he hecho yo.

A esos señores descontentos les hubiera invitado yo esta mañana a resolver ciertos problemas económicos del club, que se han solventado merced a una buena disposición de la vicepresidencia, que todo lo da por el Club.

—Querémos vuestras gestio-

**VITORIA**  
SU RESTAURANTE  
"MESÓN NACIONAL"

DATO, 25 TELF. 2111

### a... PAYNO le salió un partido "redondo"



Otra tarde más en que destaca el portero burgalés. Otro partido "REDONDO" del joven Payno ya afianzado en su puesto y convirtiéndose a fuer de gran aficionado y por su tesón y deseos de llegar lejos en el hombre en que va confiando la hinchada burgalesa. Ayer hizo un soberbio partido y ni un solo fallo hubo que anotar a lo largo de su abultante labor. La dureza rematadora de los jugadores canarios, fuertemente impulsada por el viento encontró siempre los seguros brazos del portero burgalés. Con esta son ya tres las jornadas en que hemos de destacarle por salirle el partido redondo.

todo sale redondo con **FUNDADOR** porque por 5 coronillas o en el estuche de 3 botellas Vd. siempre obtiene UN DOBLE PREMIO un disco sorpresa y la calidad de **FUNDADOR** EL COGNAC QUE ESTA COMO NUNCA

